



**BOSCH**



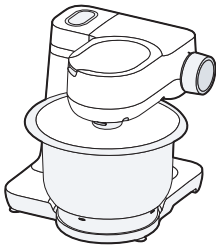
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# MUM Serie | 2

## MUMS2EW40

MUMS2... + MUZS2FWW + MUZS24PXW + MUZS24DSW + MUZ5ZP1  
8001224250 C + 8001224243 + 8001203752 + 8001203747 + 8001224248

[cs]	Návod k obsluze	Univerzální kuchyňský robot	7
[sk]	Návod na používanie	Univerzálny kuchynský robot	21



A



B



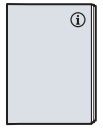
C



D



E



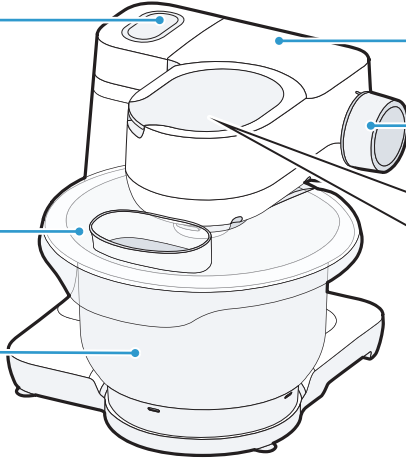
F

1

3

2

1

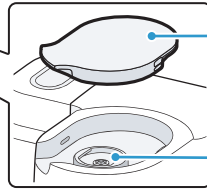


4

5

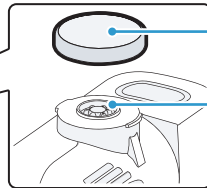
6

7



8

9

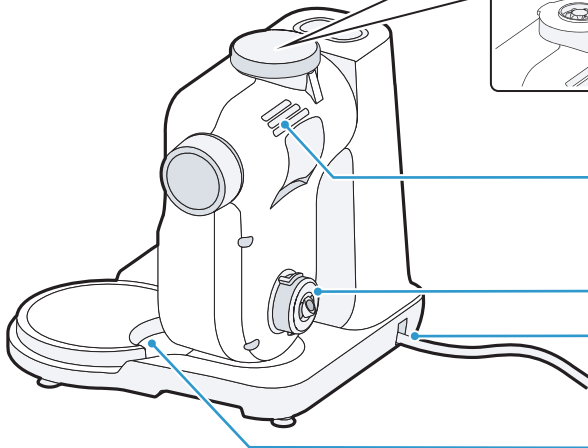


10

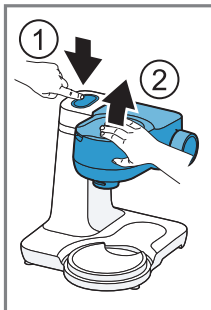
11

12

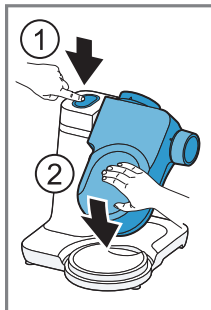
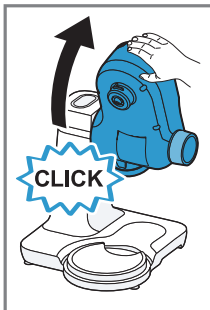
13



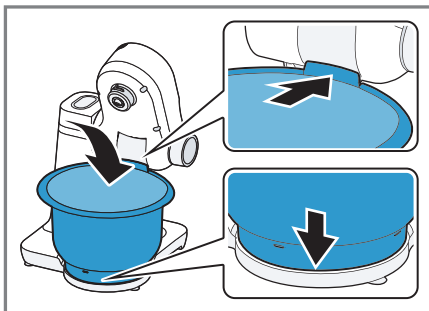
2



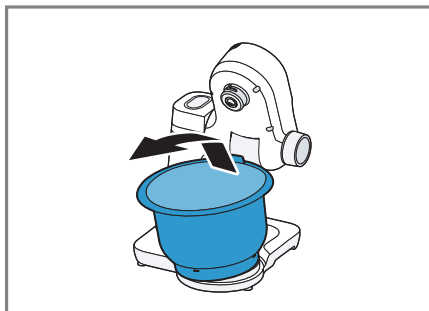
3



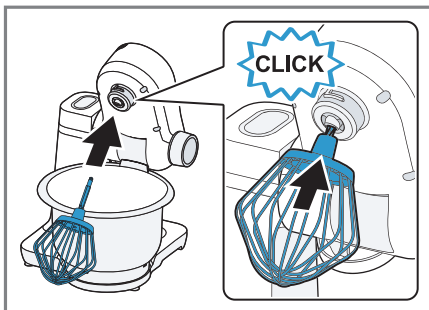
4



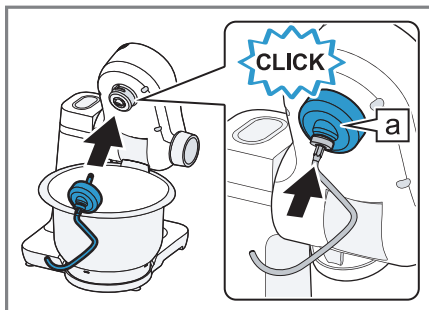
5



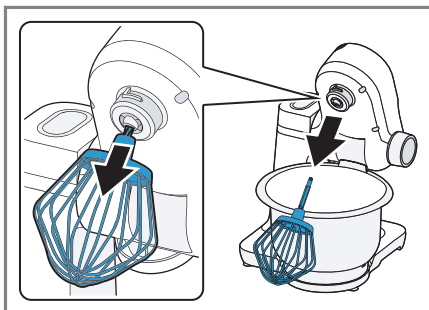
6



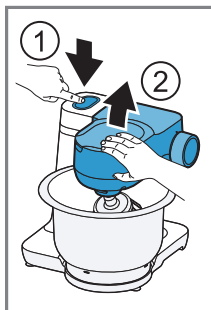
7



8

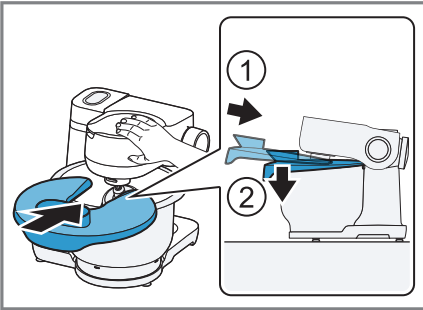


9



10

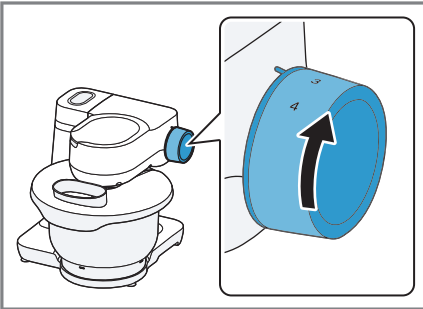




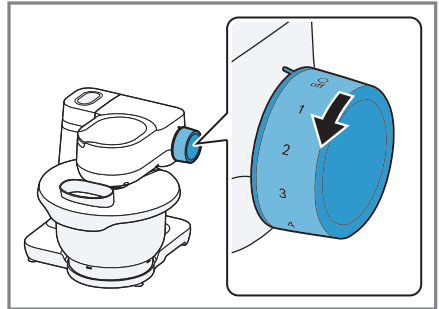
11



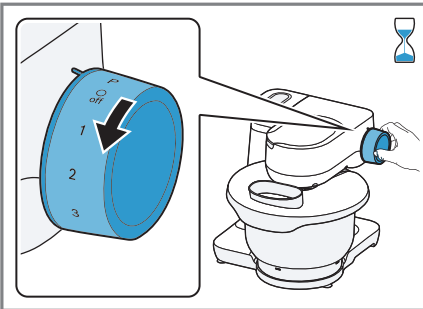
12



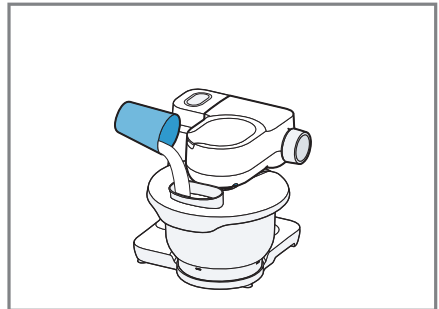
13



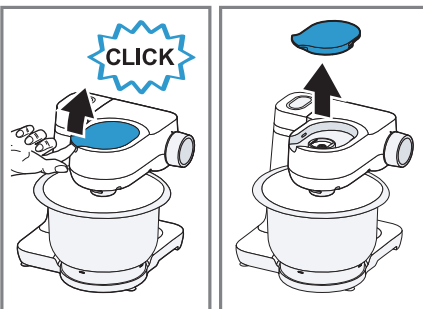
14



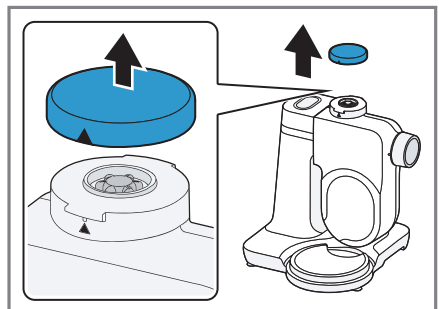
15



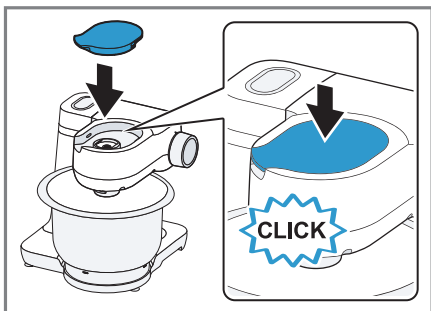
16



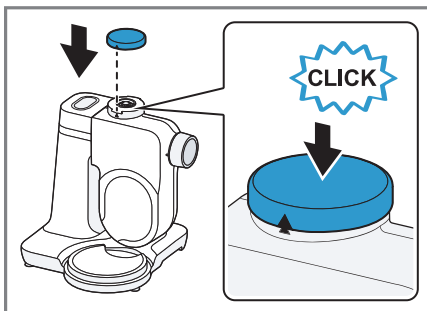
17
















18
















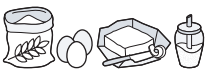












19



20

							
	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

21

			 MIN-MAX	1. ↓ 2.	 1-4	 00:00
			100-600 ml		4	1-6 min
			1-8 x 		4	4-6 min
			$\Sigma$ 550-2400 g	↓	1 3	30 s 4-5 min
			$\Sigma$ 350-550 g	↓	1 2	30 s 3-4 min
			$\Sigma$ 560-1100 g	↓	1 2	30 s 5-6 min
			 350-750 g	↓	1 2	30 s 6-7 min
			 350-750 g	↓	1 2	30 s 4-5 min

**Další informace naleznete v Digitální uživatelské příručce.**



## Obsah

<b>1 Bezpečnost.....</b>	<b>8</b>	7.9 Zpracování.....	16
1.1 Všeobecné pokyny.....	8	7.10 Ochranný kryt pohonu.....	17
1.2 Použití k určenému účelu.....	8	<b>8 Čištění a ošetřování .....</b>	<b>17</b>
1.3 Omezení okruhu uživatelů.....	9	8.1 Čisticí prostředky.....	17
1.4 Bezpečnostní pokyny .....	9	8.2 Přehled čištění.....	17
<b>2 Zabránění věcným škodám .....</b>	<b>12</b>	<b>9 Zvláštní příslušenství .....</b>	<b>17</b>
<b>3 Ochrana životního prostředí a úspora.....</b>	<b>12</b>	<b>10 Příklady použití .....</b>	<b>18</b>
3.1 Likvidace obalu .....	12	10.1 Příkladný recept .....	18
<b>4 Vybalení a kontrola .....</b>	<b>12</b>	<b>11 Odstranění poruch .....</b>	<b>19</b>
4.1 Vybalení spotřebiče a součástí .....	12	<b>12 Likvidace .....</b>	<b>20</b>
4.2 Rozsah dodávky.....	12	12.1 Likvidace starého spotřebiče.....	20
4.3 Instalace spotřebiče .....	12	<b>13 Zákaznický servis .....</b>	<b>20</b>
<b>5 Seznámení .....</b>	<b>13</b>	13.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) .....	20
5.1 Spotřebič .....	13		
5.2 Otočný přepínač.....	13		
5.3 Výklopné rameno .....	13		
5.4 Pohony .....	13		
5.5 Nástavce.....	14		
5.6 Parkovací poloha.....	14		
<b>6 Před prvním použitím .....</b>	<b>14</b>		
6.1 Příprava spotřebiče .....	15		
<b>7 Základní ovládání .....</b>	<b>15</b>		
7.1 Délka kabelu .....	15		
7.2 Pohyb výklopného ramena.....	15		
7.3 Nasazení míchací mísy.....	15		
7.4 Vyjmutí míchací mísy.....	15		
7.5 Nasazení nástavce .....	15		
7.6 Vyjmutí nástavce .....	15		
7.7 Nasazení víka mísy.....	16		
7.8 Odstranění víka mísy.....	16		



# 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## 1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Při použití dodaného nebo volitelného příslušenství dodržujte další návody.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepripojujte.

## 1.2 Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro další použití, která jsou popsána v návodech dodaného nebo volitelného příslušenství.
- k míchání, hnětení a šlehání potravin.
- pod dozorem.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- Spotřebič nepoužíváte.
- spotřebič nemáte pod dohledem.
- spotřebič sestavujete.
- spotřebič rozkládáte na části.
- spotřebič čistíte.
- se přibližujete k rotujícím částem.
- měníte nástroje.
- jste konfrontováni se závadou.



### 1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

### 1.4 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny.

#### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 20*

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Pokud do zařízení pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Spotřebič zapínejte až po ukončení přípravy a jen tehdy, pokud otočné rameno zapadlo do předepsané polohy.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.
- ▶ Spotřebič nikdy nenechávejte zapnutý, pokud je přerušeno napájení. Po přerušení dodávky proudu se spotřebič opět spustí.

Provoz spotřebiče s poškozenými díly může způsobit poranění.

- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí rozdrčení!**

Může dojít k přiskřípnutí prstů nebo rukou.

- ▶ Při snižování výklopného ramena nesahejte do mísy.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!**

Nečistoty na povrchu mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

## 2 Zabránění věcným škodám

### POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nikdy současně nepoužívejte různé pohony.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
- ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
- ▶ Dodržujte maximální zpracovávaná množství.
- ▶ V míse neskladujte cizí předměty. Při provozu uniká z větrací mřížky teplý vzduch. Blokovaný teplý vzduch může způsobit přehřátí spotřebiče.
- ▶ Spotřebič umístěte s dostatečným odstupem od stěny, citlivých ploch a spotřebičů.

## 3 Ochrana životního prostředí a úspora

### 3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

## 4 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

### 4.1 Vybalení spotřebiče a součástí

1. Vyměňte spotřebič z obalu.

2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

**Poznámka:** V závislosti na vybavení se spotřebič dodává s dalším příslušenstvím. Dodatečný rozsah dodávky viz návody příslušenství.

→ Obr. 1

<b>A</b>	Základní spotřebič s míchací mísou
<b>B</b>	Víko s integrovanou plnicí šachtou
<b>C</b>	Míchací metla
<b>D</b>	Šlehací metla
<b>E</b>	Hnětací hák
<b>F</b>	Průvodní doklady

### 4.3 Instalace spotřebiče

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. V požadované délce vytáhněte síťový kabel.  
→ "Délka kabelu", Strana 15  
Nezapojujte síťovou zástrčku.

## 5 Seznámení

### 5.1 Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

→ Obr. 2

1	Míchací mísa
2	Víko s integrovanou plnicí šachtou
3	Uvolňovací tlačítko pro výklopné rameno
4	Výklopné rameno
5	Otočný přepínač
6	Ochranný kryt pohonu 2
7	Pohon 2
8	Ochranný kryt pohonu 3
9	Pohon 3
10	Odvětrávací mřížka
11	Hlavní pohon
12	Uložení kabelu
13	Vybrání pro mísu

### 5.2 Otočný přepínač

Otočným přepínačem spustíte a zastavíte zpracování a zvolíte rychlost.

Symbol	Funkce
○ off	Zastavte zpracování.
1	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
4	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.
P	Posuňte pohon do parkovací polohy.

### 5.3 Výklopné rameno


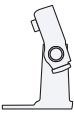

Výklopné rameno je možné přestavovat a upevňovat v různých polohách.

Je-li stisknuto uvolňovací tlačítko, můžete výklopným ramenem pohybovat do požadované polohy.

→ "Pohyb výklopného ramena", Strana 15

#### Polohy výklopného ramena

Zde najdete přehled poloh výklopného ramena.

Poloha	Použití
Poloha 1 	Výklopné rameno je zavřené. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přísady zpracujte pomocí nástavců.</li> <li>■ Příslušenství použijte na pohonu 2, např. Průběhový krouhač</li> </ul>
Poloha 2 	Výklopné rameno je otevřené. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadte nebo sejměte mísu.</li> <li>■ Nasadte nebo sejměte nástavec.</li> <li>■ Přísady naplňte do mísy.</li> </ul>
Poloha 3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Příslušenství použijte na hlavním pohonu, např. Mlýnek na maso.</li> <li>■ Příslušenství použijte na pohonu 3, např. Násada na mixér</li> </ul>

### 5.4 Pohony





Váš spotřebič je vybaven různými pohony, které jsou speciálně určeny pro nástavce a příslušenství.

**Poznámka:** Pohony 2 a 3 jsou zakryty ochrannými víky.

→ "Ochranný kryt pohonu", Strana 17

## Přehled pohonů

Zde najdete přehled pohonů a jejich účelů použití.


Pohon	Použití
 <p>Pohon 1</p>	Pro nástavec.
 <p>Pohon 1</p>	Pro příslušenství, např. mlýnek na maso
 <p>Pohon 2</p>	Pro příslušenství, např. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Průběhový krouhač</li> <li>▪ Lis na citrusy</li> </ul>
 <p>Pohon 3</p>	Pro příslušenství, např. Násada na mixér

## 5.5 Nástavce

Zde získáte důležité informace o různých nástavcích.

### Přehled nástavců

V závislosti na použití použijte vhodný nástavec.

Ná-stavec	Použití
	Hnětací hák <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hnětení těsta, např. kynutého těsta, těsta na chleba, pizzu, těstoviny, pečivo.</li> <li>▪ Vmíchání přísad do těsta, např. semínek.</li> </ul>

Ná-stavec	Použití
	Míchací metla <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Míchání těsta, např. těsto na koláče, ovocný koláč.</li> <li>▪ Vmíchání přísad do těsta, např. rozinek, kousků čokolády.</li> </ul>
	Šlehačí metla <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vyšlehání sněhu z bílků a šlehačky (obsah tuku min. 30 %).</li> <li>▪ Míchání lehkých těst, např. piškotových těst.</li> </ul>

## 5.6 Parkovací poloha

Váš spotřebič je vybaven manuální parkovací polohou.

**Poznámka:** Výklopné rameno je možné s nasazeným nástavcem otevřít nebo zavřít jen tehdy, pokud se pohon nachází ve správné parkovací poloze.

### Pohyb pohonu do parkovací polohy

**Požadavek:** Otočný přepínač je nastaven na **Off**.

- ▶ Nastavte otočný spínač na **P** a podržte ho.
- ✓ Pohon se pohybuje pomalu, až je dosažena správná parkovací poloha.

**Poznámka:** Pokud se pohon nepohybuje, pak je správná parkovací poloha již dosažena.

## 6 Před prvním použitím

Připravte spotřebič pro použití.

## 6.1 Příprava spotřebiče

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.  
→ *"Pohyb výklopného ramena", Strana 15*
2. Mísu nadzvedněte a sejměte.  
→ *"Vyjmutí míchací mísy", Strana 15*
3. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.  
→ *"Čistění a ošetřování", Strana 17*
4. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

---

## 7 Základní ovládání

### 7.1 Délka kabelu

Délku síťového kabelu nastavte podle svých potřeb.

#### Nastavení délky kabelu pomocí přihrádky na uchování kabelu

1. Vytáhněte síťový kabel na požadovanou délku.
2. Pro zkrácení délky kabelu vsuňte kabel do přihrádky na uchování kabelu.

### 7.2 Pohyb výklopného ramena

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.  
→ *Obr. 3*
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 2.

2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.  
→ *Obr. 4*
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.

### 7.3 Nasazení míchací mísy


- ▶ Mísu nasadíte do základního spotřebiče.  
→ *Obr. 5*  
Mísa musí být na základním spotřebiči umístěna rovně a pevně.

### 7.4 Vyjmutí míchací mísy

- ▶ Mísu nadzvedněte a sejměte.  
→ *Obr. 6*

### 7.5 Nasazení nástavce

**Požadavek:** Pohon je v parkovací poloze.  
→ *"Pohyb pohonu do parkovací polohy", Strana 14*

1. Zvolte potřebný nástavec.  
→ *"Přehled nástavců", Strana 14*
2. Nástavec vtiskněte do hlavního pohonu tak, až zapadne.  
→ *Obr. 7*
3. Pro použití hnětacího háku:
  - Hnětací hák s nasazenou ochrannou čepičkou vsuňte do hlavního pohonu.
  - Ochrannou čepičku otočte tak, až je zcela zapadne hnětací hák.  
→ *Obr. 8*
 Ochranná čepička  musí zcela zakrývat hlavní pohon.

### 7.6 Vyjmutí nástavce

- ▶ Nástavec zcela vytáhněte z pohonu.  
→ *Obr. 9*

## 7.7 Nasazení víka mísy

### Požadavky

- Je nasazen požadovaný nástavec.
- Mísa je nasazená.
- Výklopné rameno je zavřené.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.  
→ Obr. 10
2. Vpředu mírně nadzvedněte víko, zcela nasuňte na mísu a odstavte.  
→ Obr. 11  
Plnicí šachta musí směřovat dopředu.
3. Výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.  
→ Obr. 12

## 7.8 Odstranění víka mísy

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.
2. Víko vpředu mírně nadzvedněte a vytáhněte dopředu.
3. Výklopné rameno stiskněte nahoru tak, až zapadne.

## 7.9 Zpracování

Zde získáte důležité informace o zpracování potravin.

### Doporučení rychlosti

K dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučení rychlosti.

Nastavení	Použití
1-2	Zamíchání a promíchání přísad.
1-2	Hnětení těžkého těsta, např. kynuté těsto.
3-4	Vyšlehání a míchání přísad, např. šlehačky.

## Zpracování přísad pomocí nástavců

### Požadavky

- Mísa je nasazená.
  - Je nasazen potřebný nástavec.
1. Přísady naplňte do mísy.
  2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
  3. Zapojte síťovou zástrčku.
  4. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.  
→ Obr. 13
  5. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.
  6. Nastavte otočný přepínač do polohy **O off**.  
→ Obr. 14  
Počkejte na zastavení spotřebiče.
  7. Nastavte otočný spínač na **P** a podržte ho.  
→ Obr. 15
  - ✓ Pohon se pohybuje pomalu, až je dosažena správná parkovací poloha.
  8. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

### Tipy

- Rychlost můžete během zpracování kdykoliv měnit nebo zpracování přerušit.
- Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

### Přidání přísad

1. Během zpracování doplňujte přísady plnicí šachtou ve víku.  
→ Obr. 16
2. Pro doplnění většího množství otočte otočný spínač do polohy **O off**.  
Počkejte na zastavení spotřebiče.



3. Nastavte otočný spínač na P a podržte ho.  
→ Obr. 15
- ✓ Pohon se pohybuje pomalu, až je dosažena správná parkovací poloha.
4. Sejměte víko mísy.  
→ "Odstranění víka mísy", Strana 16
5. Přísady naplňte do mísy.
6. Nasadte víko mísy.  
→ "Nasazení víka mísy", Strana 16
7. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.

## 7.10 Ochranný kryt pohonu

K použití příslušenství na pohonu 2 nebo 3 sejměte ochranný kryt.

### Sejmutí ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 nadzvedněte u boční lamely a sejměte ho.  
→ Obr. 17
2. Ochranný kryt pohonu 3 táhněte směrem nahoru a sejměte.  
→ Obr. 18

### Nasazení ochranného krytu pohonu

1. Nasadte ochranný kryt pohonu 2 a pevně přitiskněte.  
→ Obr. 19
2. Nasadte ochranný kryt pohonu 3 a pevně přitiskněte.  
→ Obr. 20  
Značky ▲ a ▲ musí být vzájemně vyrovnány.

**Poznámka:** Nepoužívané pohony vždy uzavřete ochrannými kryty.

---

## 8 Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

### 8.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro váš spotřebič.

#### POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může spotřebič poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Průhlednou mísu z tritanu čistěte pouze mycím roztokem a měkkým hadříkem nebo houbičkou.

### 8.2 Přehled čištění

Zde je uveden přehled, jak nejlépe vyčistíte spotřebič a ostatní součásti.  
→ Obr. 21

**Tip:** Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

---

## 9 Zvláštní příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.

Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-Nr.) vašeho spotřebiče. → Strana 20

Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz náš katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis.  
www.bosch-home.com

---

## 10 Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 22

### 10.1 Příkladný recept

Zde najdete příkladný recept, který byl vyvinut speciálně pro váš spotřebič.

Recept	Přísady	Zpracování
Těžký ovocný koláč	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 3 vejce</li><li>▪ 135 g cukru</li><li>▪ 135 g margarínu</li><li>▪ 255 g mouky</li><li>▪ 10 g prášku do pečiva</li><li>▪ 150 g korintských rozinek</li><li>▪ 150 g míchaného sušeného ovoce</li></ul> <p><b>Poznámka:</b> Současně zpracovávejte max. 2-násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Použijte míchací metlu.</li><li>▪ Naplňte všechny přísady kromě sušeného ovoce.</li><li>▪ 30 sekund zpracujte na stupni 1.</li><li>▪ Poté zpracujte 3-5 minuty na stupni 3.</li><li>▪ Nastavte na stupeň 1.</li><li>▪ Během 30-60 sekund přidejte sušené ovoce.</li></ul>

---

## 11 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič nepracuje.	Není zapojená zástrčka síťového kabelu. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Připojte spotřebič k el. síti.</li> </ul>
	Pojistka je vadná. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce.</li> </ul>
	Výpadek napájení. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.</li> </ul>
Výklopné rameno nelze otevřít nebo zavřít, protože se nástavec vzpříčil v míse.	Pohon není v parkovací poloze. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O off</b>.</li> <li>2. Pokud je výklopné rameno otevřené, sejměte nástavec a uzavřete výklopné rameno.</li> <li>3. Nastavte otočný přepínač na <b>P</b> a podržte přepínač v této poloze.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pohon se pohybuje pomalu, až je dosažena správná parkovací poloha.</li> </ul>

---

## 12 Likvidace

### 12.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

---

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz přiložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

### 13.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

---

## 13 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 7 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

**Poznámka:** Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

**Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.**



## Obsah

<b>1 Bezpečnosť.....</b>	<b>22</b>		
1.1 Všeobecné upozornenia .....	22	7.7 Nasadenie veka misy .....	30
1.2 Používanie v súlade s určením.....	22	7.8 Odobratie veka misy .....	30
1.3 Obmedzenie skupiny používateľov .....	23	7.9 Spracovanie .....	30
1.4 Bezpečnostné upozornenia.....	23	7.10 Ochranný kryt pohonu.....	31
<b>2 Zabránenie vecným škodám .....</b>	<b>26</b>	<b>8 Čistenie a údržba .....</b>	<b>31</b>
<b>3 Ochrana životného prostredia a šetrenie .....</b>	<b>26</b>	8.1 Čistiace prostriedky.....	31
3.1 Likvidácia obalu.....	26	8.2 Prehľad o čistení .....	31
<b>4 Vybalenie a preskúšanie.....</b>	<b>26</b>	<b>9 Zvláštne príslušenstvo .....</b>	<b>32</b>
4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov .....	26	<b>10 Príklady použitia .....</b>	<b>32</b>
4.2 Rozsah dodávky.....	26	10.1 Náзорný recept.....	32
4.3 Inštalácia spotrebiča .....	26	<b>11 Odstránenie porúch .....</b>	<b>33</b>
<b>5 Oboznámenie sa .....</b>	<b>27</b>	<b>12 Likvidácia .....</b>	<b>34</b>
5.1 Spotrebič .....	27	12.1 Likvidácia starého spotrebiča.....	34
5.2 Otočný prepínač.....	27	<b>13 Zákaznícky servis .....</b>	<b>34</b>
5.3 Výklopné rameno .....	27	13.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	34
5.4 Pohony .....	27		
5.5 Nadstavce .....	28		
5.6 Parkovacia poloha.....	28		
<b>6 Pred prvým použitím.....</b>	<b>28</b>		
6.1 Príprava spotrebiča .....	29		
<b>7 Základná obsluha.....</b>	<b>29</b>		
7.1 Dĺžka kábla.....	29		
7.2 Posúvanie výklopného ramena.....	29		
7.3 Nasadenie misy.....	29		
7.4 Odobratie misy.....	29		
7.5 Nasadenie nadstavca.....	29		
7.6 Odobratie nadstavca.....	30		



# 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

## 1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte všetky ďalšie návody pri používaní dodaného alebo doplnkového príslušenstva.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

## 1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na ďalšie spôsoby používania, ktoré sú opísané v návode priloženom k dodávanému alebo voliteľnému príslušenstvu.
- na miešanie, miesenie a šľahanie potravín.
- pod dozorom.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič nepoužívate.
- spotrebič nie je pod dozorom.
- spotrebič montujete.
- spotrebič demontujete.
- spotrebič čistíte.
- sa približujete k rotujúcim dielom.
- vymieňate jeho nástroje.
- dôjde k nejakej chybe spotrebiča.

### 1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prírodného vedenia.

### 1.4 Bezpečnostné upozornenia

Dodržte bezpečnostné pokyny.

#### **VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 34*

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.

- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- ▶ Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- ▶ Spotrebič zapnite len vtedy, keď sú ukončené všetky prípravné úkony a keď otočné rameno zapadlo do opísanej polohy.
- ▶ Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.



- ▶ Po prerušení prísunu elektrického prúdu nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý. Spotrebič sa po prerušení prísunu prúdu samočinne znova spustí.

Obsluha spotrebiča s poškodenými časťami môže spôsobiť zranenia.

- ▶ Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko pomliaždenia!**

Môže dôjsť k privretiu rúk a prstov.

- ▶ Pri sklopení výklopného ramena nikdy nesiahajte do misy.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Nečistoty na povrchoch môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- ▶ Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

---

## 2 Zabránenie vecným škodám

### POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nikdy nepoužívajte rôzne pohony súčasne.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Rešpektujte maximálne množstvá spracovania.
- ▶ V miske neskladujte žiadne cudzie predmety.

Počas prevádzky vystupuje z mriežky na odvádzanie vzduchu vzadu teplý odpadový vzduch. Zablokovaný otvor na odvádzanie vzduchu môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič zostavte s dostatočným odstupom od steny, citlivých plôch a spotrebičov.

---

## 3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

### 3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

---

## 4 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

### 4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vyberte spotrebič z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

**Poznámka:** V závislosti od výbavy sa váš spotrebič dodáva s ďalším príslušenstvom. Pridaný rozsah dodávky nájdete v návodoch príslušenstva.

→ Obr. 1

---

**A** Základný spotrebič s misou na miesenie

---

**B** Veko s integrovaným plniacim hrdlom

---

**C** Miešacie metličky

---

**D** Šľahacia metlička

---

**E** Hnetacie háky

---

**F** Priložené podklady

---

### 4.3 Inštalácia spotrebiča

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.  
→ "Dĺžka kábla", Strana 29

Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

## 5 Oboznámenie sa

### 5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

→ Obr. 2

1	Misa na miesenie
2	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
3	Tlačidlo pre odblokovanie výklopného ramena
4	Výklopné rameno
5	Otočný prepínač
6	Ochranný kryt pre pohon 2
7	Pohon 2
8	Ochranný kryt pre pohon 3
9	Pohon 3
10	Mriežka na vystupujúci vzduch
11	Hlavný pohon
12	Uloženie kábla
13	Výrez na misu

### 5.2 Otočný prepínač

Pomocou otočného spínača spustíte a zastavíte spracovanie a zvolíte rýchlosť.

Symbol	Funkcia
Off	Zastavte spracovanie.
1	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.

Symbol	Funkcia
4	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.
P	Presuňte pohon do parkovacej polohy.


### 5.3 Výklopné rameno

Výklopné rameno sa dá presúvať a zafixovať v rôznych polohách. Keď sa stlačí tlačidlo odblokovania, výklopné rameno sa dá presunúť do požadovanej polohy.

→ "Posúvanie výklopného ramena", Strana 29

#### Polohy výklopného ramena

Tu nájdete prehľad polôh výklopného ramena.

Poloha	Používanie
Poloha 1 	Výklopné rameno je zatvorené. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prísady spracúvajte pomocou nastavcov.</li> <li>Použite príslušenstvo na pohone 2, napr. Krájač</li> </ul>
Poloha 2 	Výklopné rameno je otvorené. <ul style="list-style-type: none"> <li>Misu nasadte alebo odoberte.</li> <li>Nadstavec nasadte alebo odoberte.</li> <li>Pridajte ingrediencie do misy.</li> </ul>
Poloha 3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použite príslušenstvo na hlavnom pohone, napr. Mlynček na mäso.</li> <li>Použite príslušenstvo na pohone 3, napr. Mixovací nadstavec.</li> </ul>

### 5.4 Pohony



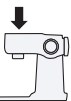

Váš spotrebič je vybavený inými pohonmi, ktoré sú určené špeciálne pre nadstavce a príslušenstvo.

**Poznámka:** Pohony 2 a 3 sú zakryté ochrannými krytmi.

→ "Ochranný kryt pohonu",  
Strana 31

## Prehľad pohonov

Tu nájdete prehľad pohonov a ich účel použitia.


Pohon	Používanie
 <p>Pohon 1</p>	Na nadstavce.
 <p>Pohon 1</p>	Na príslušenstvo, napr. mlynček na mäso
 <p>Pohon 2</p>	Na príslušenstvo, napr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Krájač</li> <li>▪ Lis na citrusy</li> </ul>
 <p>Pohon 3</p>	Na príslušenstvo, napr. Mixovací nadstavec

## 5.5 Nadstavce

Tu nájdete základné informácie o rozličných nadstavcoch.

### Prehľad nadstavcov

V závislosti od potreby použijete vhodný nadstavec.

Nad-stavec	Používanie
	Hnetacie háky <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hnetanie cesta, napr. kysnutého cesta, cesta na chlieb, pizzu, cestoviny, pečivo.</li> <li>▪ Primiešanie prísad do cesta, napr. semienok.</li> </ul>

Nad-stavec	Používanie
	Miešacie metličky <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Miešanie cesta, napr. cesto na koláč, ovocný koláč.</li> <li>▪ Primiešanie prísad do cesta, napr. hrozienka, kúsky čokolády.</li> </ul>
	Šľahacia metlička <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Šľahanie snehu z bielkov a smotany (minimálne s obsahom tuku 30%).</li> <li>▪ Miešanie ľahkého cesta, napr. piškótové cesto.</li> </ul>

## 5.6 Parkovacia poloha

Váš spotrebič je vybavený manuálnou parkovacou polohou.

**Poznámka:** Výklopné rameno sa dá s nasadeným nadstavcom otvoriť a zatvoriť len vtedy, ak sa pohon nachádza v správnej parkovacej polohe.

### Pohyb pohonu v parkovacej polohe

**Požiadavka:** Otočný spínač je na **O off**.

- ▶ Otočný spínač nastavte na **P** a pridržte.
- ✓ Pohon sa pomaly pohybuje, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciu polohu.

**Poznámka:** Keď sa pohon nepohybuje, správnu parkovaciu polohu už dosiahol.

## 6 Pred prvým použitím

Prípravte spotrebič na používanie.

## 6.1 Príprava spotrebiča

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.  
→ "Posúvanie výklopného ramena", Strana 29
2. Nadvihnite misu a vyberte ju.  
→ "Odobratie misy", Strana 29
3. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.  
→ "Čistenie a údržba", Strana 31
4. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

---

## 7 Základná obsluha

### 7.1 Dĺžka kábla

Nastavte dĺžku elektrického kábla podľa svojich požiadaviek.

#### Nastavenie dĺžky kábla s priehradkou na uloženie kábla

1. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
2. Ak chcete kábel skrátiť, posuňte ho do priehradky na uloženie kábla.

### 7.2 Posúvanie výklopného ramena

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.  
→ Obr. 4
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 2.

2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo v kolmej polohe.  
→ Obr. 4
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.

### 7.3 Nasadenie misy

- ▶ Misu nasadíte do základného spotrebiča.  
→ Obr. 5  
Misa musí byť na základnom spotrebiči rovno a pevne nasadená.

### 7.4 Odobratie misy

- ▶ Nadvihnite misu a vyberte ju.  
→ Obr. 6

### 7.5 Nasadenie nadstavca

**Požiadavka:** Pohon sa nachádza v parkovacej polohe.  
→ "Pohyb pohonu v parkovacej polohe", Strana 28

1. Vyberte požadovaný nadstavec.  
→ "Prehľad nadstavcov", Strana 28
2. Nadstavec zatlačte do hlavného pohonu, aby zacvakol.  
→ Obr. 7
3. Pri používaní hnetacieho háku:
  - Hnetací hák s nasadenou ochrannou krytkou zastrčte do hlavného pohonu.
  - Zakrúťte ochrannú krytku, aby sa hnetací hák dal úplne zacvaknúť.  
→ Obr. 8
 Ochranná krytka [a] musí kompletne zakrývať hlavný pohon.

## 7.6 Odobratie nadstavca

- ▶ Nadstavec úplne vytiahnite z pohonu.  
→ Obr. 9

## 7.7 Nasadenie veka misy

### Požiadavky

- Je nasadený požadovaný nadstavec.
  - Misa je nasadená.
  - Výklopné rameno je zatvorené.
1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.  
→ Obr. 10
  2. Veko mierne nadvihnite smerom dopredu, celé ho posuňte na misu a usadte.  
→ Obr. 11  
Plniace hrdlo musí smerovať dopredu.
  3. Zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.  
→ Obr. 12

## 7.8 Odobratie veka misy

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.
2. Veko vpredu mierne nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
3. Zatlačte výklopné rameno smerom nahor, aby zacvaklo.

## 7.9 Spracovanie

Tu sa dozviete základné informácie o spracovaní potravín.

### Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

Na-stave-nie	Používanie
1 – 2	Prísady vmiešajte a premiešajte.
1 – 2	Hnetanie ťažkého cesta, napr. kysnuté cesto.
3 – 4	Šľahanie a miešanie prísad, napr. smotany.

## Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov

### Požiadavky

- Misa je nasadená.
  - Potrebný nadstavec je nasadený.
1. Pridajte ingrediencie do misy.
  2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
  3. Zasuňte sieťovú zástrčku.
  4. Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.  
→ Obr. 13
  5. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.
  6. Otočný spínač nastavte na **O off**.  
→ Obr. 14  
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
  7. Otočný spínač nastavte na **P** a pridržte.  
→ Obr. 15
  - ✓ Pohon sa pomaly pohybuje, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciu polohu.
  8. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

### Tipy

- Rýchlosť môžete meniť kedykoľvek počas spracovania alebo môžete spracovanie prerušiť.
- Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Pridanie ďalších ingrediencií

- Počas spracovania doplňte ingrediencie cez plniace hrdlo na veko.  
→ Obr. 16
- Na pridanie väčšieho množstva ingrediencií nastavte otočný spínač na **O off**.  
Počkejte na zastavenie spotrebiča.
- Otočný spínač nastavte na **P** a pridržte.  
→ Obr. 15
- ✓ Pohon sa pomaly pohybuje, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciú polohu.
- Odoberte veko misy.  
→ "Odobratie veka misy",  
Strana 30
- Pridajte ingrediencie do misy.
- Nasadte veko misy.  
→ "Nasadenie veka misy",  
Strana 30
- Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.

## 7.10 Ochranný kryt pohonu

Odoberte ochranný kryt, aby ste použili príslušenstvo na pohone 2 alebo 3.

### Odobratie ochranného krytu pohonu

- Ochranný kryt pohonu 2 nadvihnite na bočnej západke a vyberte.  
→ Obr. 17
- Ochranný kryt pre pohon 3 potiahnite smerom nahor a vyberte.  
→ Obr. 18

### Nasadenie ochranného krytu pohonu

- Ochranný kryt pohonu 2 nasadte a zatlačte.  
→ Obr. 19

- Ochranný kryt pohonu 3 nasadte a zatlačte.  
→ Obr. 20  
Značky ▲ a ▲ musia byť nad sebou.

**Poznámka:** Nepoužívané pohony vždy uzavrite pomocou ochranných krytov.

## 8 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

### 8.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre váš spotrebič.

#### POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť spotrebič.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.
- ▶ Priehľadnú misu z tritánu čistite iba umývacím roztokom a mäkkou handričkou alebo hubkou.

### 8.2 Prehľad o čistení

Tu nájdete prehľad o ideálnom spôsobe čistenia spotrebiča a ďalších dielov.

→ Obr. 21

**Tip:** Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

## 9 Zvláštne príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.

Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Pri kúpe uveďte vždy presné označenie (E-Nr.) vášho spotrebiča. → *Strana 34*

### 10.1 Názorný recept

Tu nájdete názorný recept, ktorý bol vytvorený špeciálne pre váš spotrebič.

Recept	Suroviny	Spracovanie
Ťažký ovocný koláč	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 vajcia</li> <li>■ 135 g cukru</li> <li>■ 135 g margarínu</li> <li>■ 255 g múky</li> <li>■ 10 g kypriaceho prášku</li> <li>■ 150 g korintiek</li> <li>■ 150 g zmesi sušeného ovocia</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Súčasne spracúvajte maximálne 2-násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadzte miešaciu metlu.</li> <li>■ Pridajte všetky prísady okrem sušeného ovocia.</li> <li>■ 30 sekundy/sekúnd spracúvajte na stupni 1.</li> <li>■ Potom spracujte 3-5 minúty/minút na stupni 3.</li> <li>■ Nastavte na stupeň 1.</li> <li>■ Do 30-60 sekundy/sekúnd pridajte sušené ovocie.</li> </ul>

Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise.  
www.bosch-home.com

## 10 Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. 22



## 11 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.



### **VAROVANIE**

#### **Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</li> </ul> <hr/> <p>Poistka je chybná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.</li> </ul> <hr/> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.</li> </ul>
Výklopné rameno sa nedá otvoriť alebo zatvoriť, pretože sa v mise zasekol nastavec.	<p>Pohon nie je v parkovacej polohe.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Otočný spínač nastavte do polohy <b>O off</b>.</li> <li><b>2.</b> Keď je výklopné rameno otvorené, odoberte nastavec a výklopné rameno zatvorte.</li> <li><b>3.</b> Otočný spínač nastavte do polohy <b>P</b> a v tejto polohe otočný spínač pevne pridržte.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pohon sa pomaly pohybuje, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciu polohu.</li> </ul>

---

## 12 Likvidácia

### 12.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

---

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznicky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznicky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákaznického servisu nájdete v priloženom adresári zákaznickej služby alebo na našej webovej stránke.

### 13.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákaznického servisu, môžete si údaje poznačiť.

---

## 13 Zákaznicky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznicky servis v období minimálne 7 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

**Poznámka:** Využívanie zákaznického servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Meat mincer

## MUZS2FWW

8001224243 - Compact ver.

[cs]	Návod k obsluze	Masomlýnek	9
[sk]	Návod na používanie	Mlynček na mäso	12



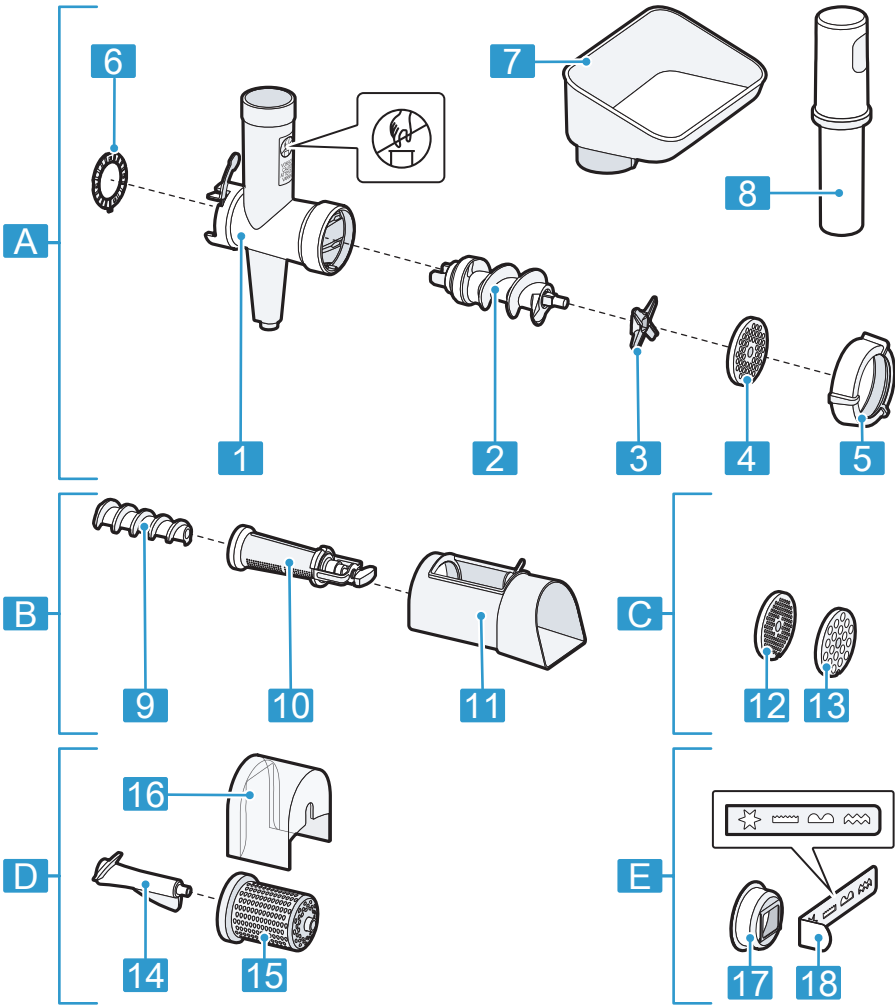
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226395>



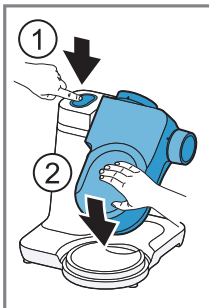
**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

---

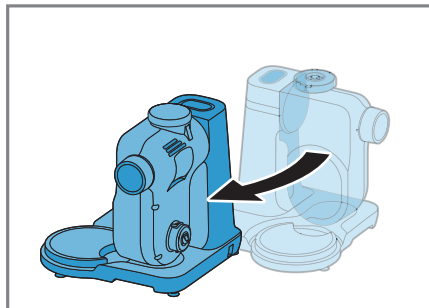
**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



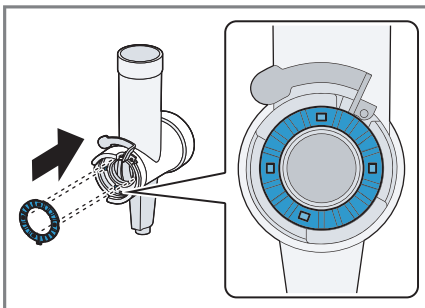
1



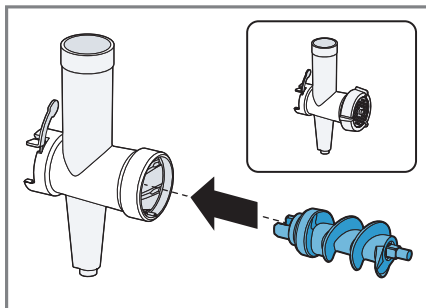
2



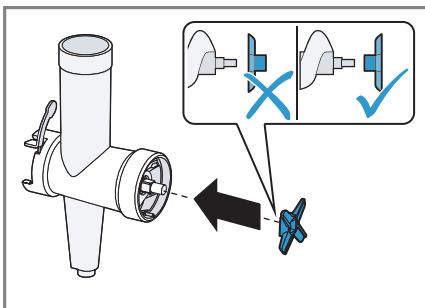
3



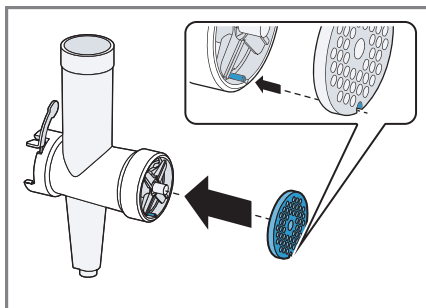
4



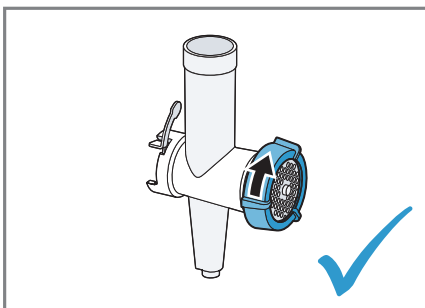
5



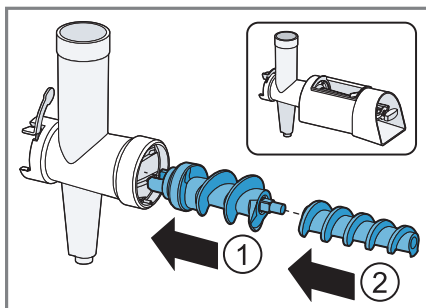
6



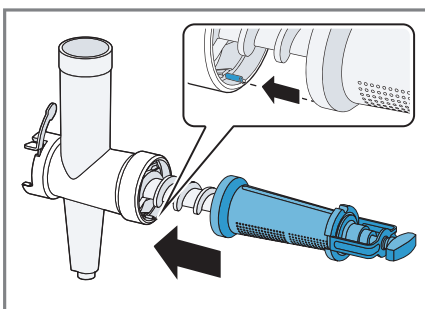
7



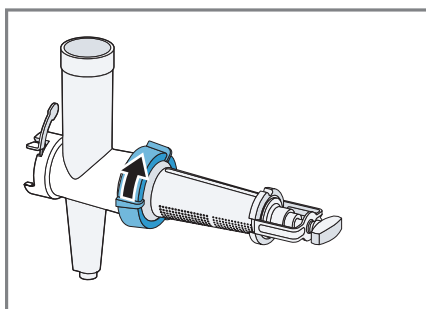
8



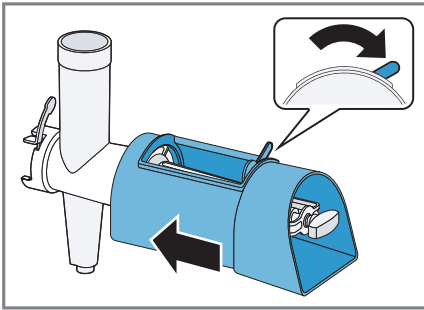
9



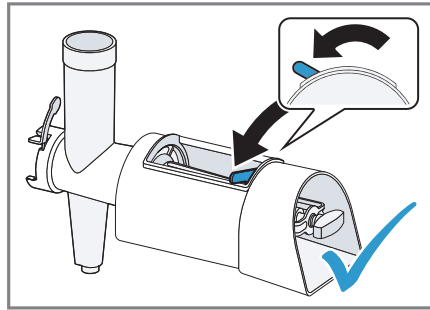
10



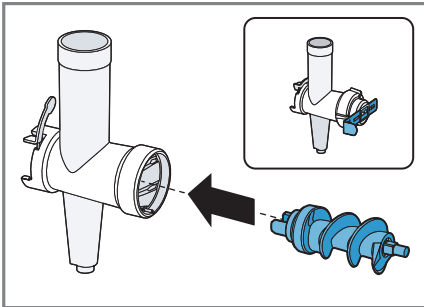
11



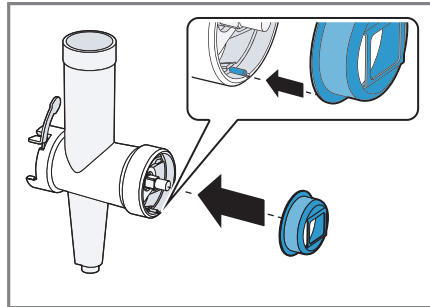
12



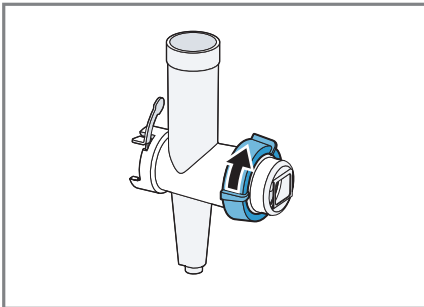
13



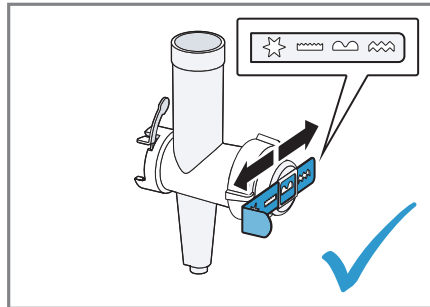
14



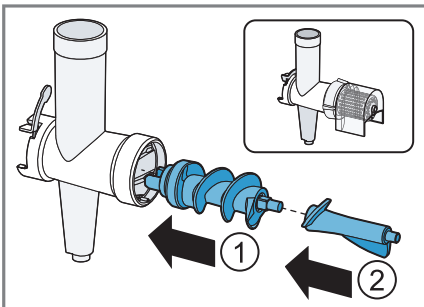
15



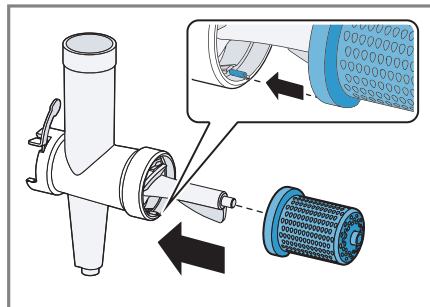
16



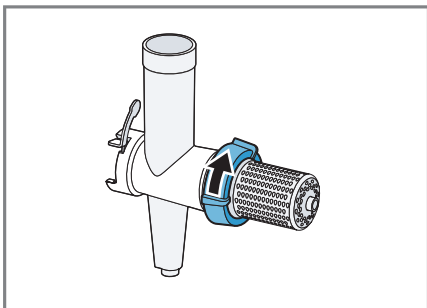
17



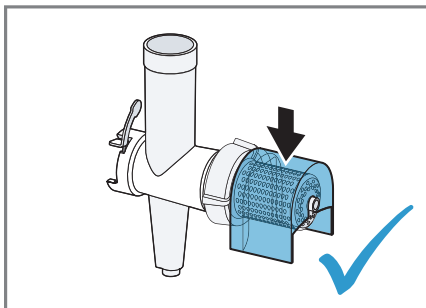
18



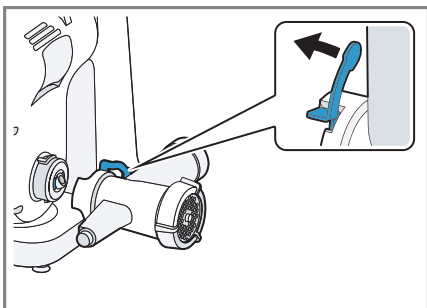
19



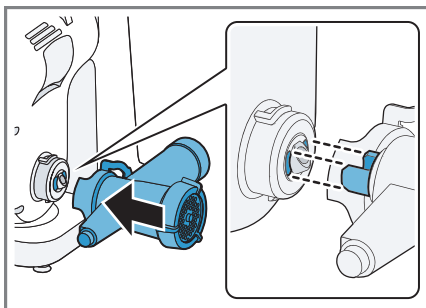
20



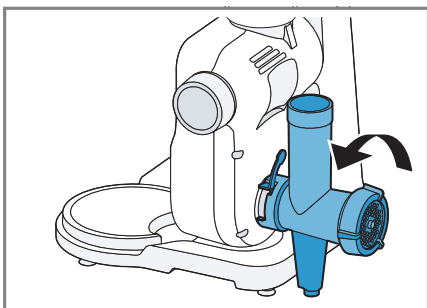
21



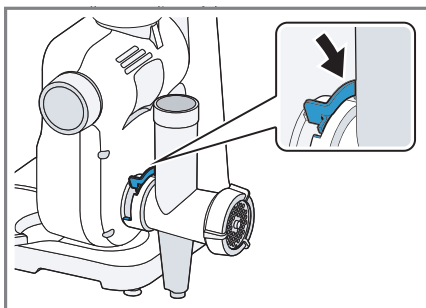
22



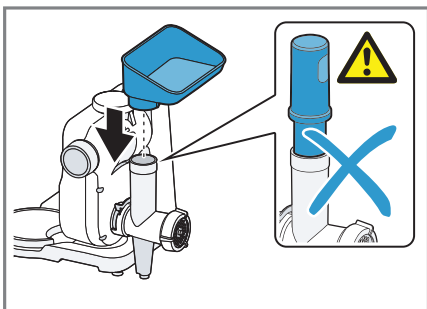
23



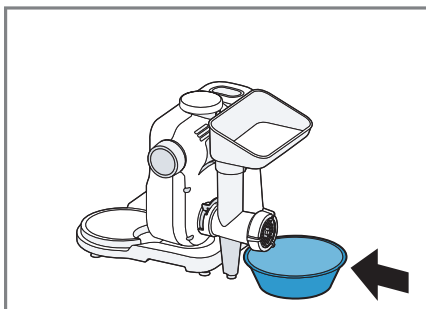
24



25

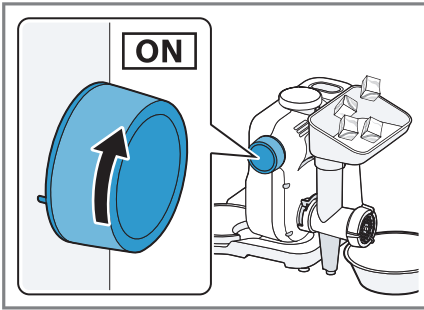


26

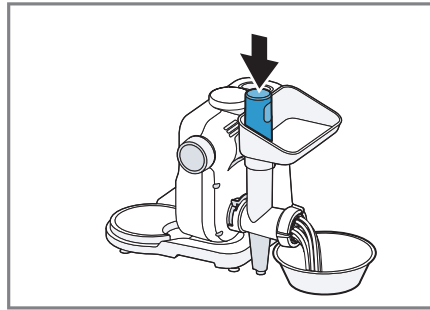


27

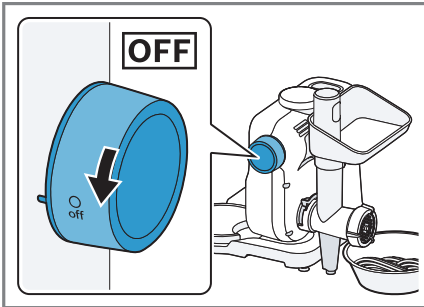




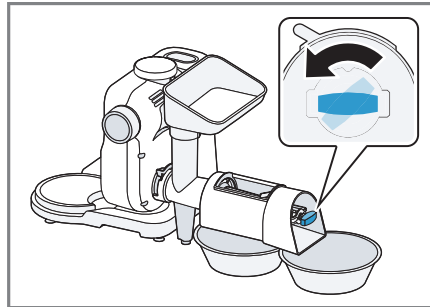
**28**



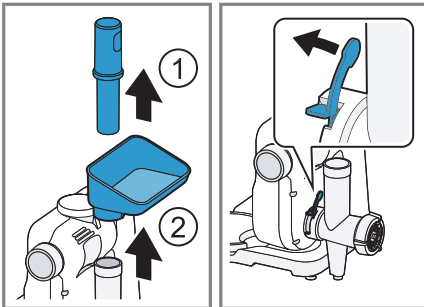
**29**



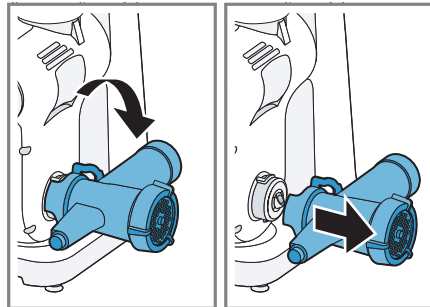
**30**








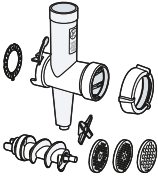
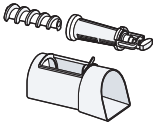
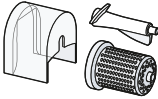
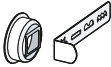
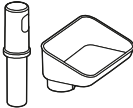
**31**



**32**



**33**

					
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓

## **Bezpečnost**

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
  - Dodržujte návod základního spotřebiče.
- Příslušenství používejte pouze:
- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2.
  - s originálními díly a příslušenstvím.
  - k sekání syrových nebo vařených potravin, např. masa, ryb a zeleniny.
  - pro další použití, která jsou popsána v tomto návodu.
- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
  - ▶ Při posouvání přísad používejte pouze pěchovadlo.
  - ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
  - ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
  - ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

### Zabránění věcným škodám

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.

### Součásti

→ Obr. 1

<b>A</b>	Nástavec na mlýnek na maso
<b>B</b>	Nástavec na pasírování ovoce <sup>1</sup>
<b>C</b>	Děrované kotouče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Nástavec na strouhání <sup>1</sup>
<b>E</b>	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva <sup>1</sup>
<b>1</b>	Pouzdro
<b>2</b>	Šnek s unašečem
<b>3</b>	Nůž
<b>4</b>	Děrovaný kotouč, střední
<b>5</b>	Šroubovací prsteneč

<b>6</b>	Těsnění
<b>7</b>	Plnicí miska
<b>8</b>	Pěchovadlo
<b>9</b>	Šnek pro nástavec na pasírování ovoce
<b>10</b>	Pouzdro sítko
<b>11</b>	Pouzdro nástavce pasírování ovoce
<b>12</b>	Děrovaný kotouč, jemný
<b>13</b>	Děrovaný kotouč, hrubý
<b>14</b>	Šnek pro nástavec na strouhání
<b>15</b>	Buben struhadla
<b>16</b>	Kryt
<b>17</b>	Držák formovacího plechu
<b>18</b>	Formovací plech

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

### Zvláštní příslušenství

Zde získáte přehled o zvláštním příslušenství a jeho použití.

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

## Děrované kotouče

Jemný a hrubý děrovaný kotouč jsou vhodné pro další možnosti zpracování.

## Nástavec na pasírování ovoce

Nástavec na pasírování ovoce je vhodný k pasírování měkkého ovoce nebo zeleniny, např. bobulí, rajčat, jablek, hrušek, šípků.

### Poznámky

- Nelisujte žádné ovoce, které má průměr jader podobný průměru děr vložky sítka, např. maliny.
- Tvrdé potraviny před pasírováním dostatečně uvařte, např. šípky.

## Nástavec na výrobu stříkaného pečiva

Nástavec na výrobu stříkaného pečiva je vhodný k tvarování těsta na cukroví nebo křehkého těsta.

## Nástavec na strouhání

Nástavec na strouhání je vhodný ke strouhání tvrdých potravin, např. mandlí, ořechů, čokolády, tvrdého sýra nebo suchého pečiva.

**Poznámka:** Ořechy a mandle zpracovávajíte pouze suché a v malých množstvích.

## Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Pokud je mlýnek na maso přetížený nebo blokováný, zlomí se unašeč šneku na určeném místě zlomu.

**Poznámka:** Náhradní díly s místem žádaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový unašeč je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 00418076.

## Výměna unašeče

1. Vyjměte defektní unašeč.
2. Vložte nový unašeč.

## Ovládání

### Příprava základního spotřebiče

**Poznámka:** Vyobrazený kuchyňský robot se může tvarem a vybavením lišit od vašeho modelu.

1. Podle popisu v hlavním návodu instalujte základní spotřebič.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.  
→ Obr. 2
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.
3. Základní spotřebič otočte do pracovní polohy.  
→ Obr. 3

### Vložení těsnění

- ▶ Těsnění vložte do nádoby a přitiskněte.  
→ Obr. 4
- Vybrání musí být přesně vyrovnána.

### Sestavení nástavců

**Poznámka:** K použití speciálního příslušenství potřebujete části mlýnku na maso, s výjimkou nože a děrovaného kotouče.

#### Sestavení mlýnku na maso

→ Obr. 5 - 8

#### Sestavení nástavce na pasírování ovoce<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 9 - 13

#### Sestavení nástavce na výrobu stříkaného pečiva<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 14 - 17

#### Sestavení nástavce na strouhání<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 18 - 21

### Nasazení nástavce

→ Obr. 22 - 27

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

## Doporučení rychlosti

K dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučení rychlosti.

**Poznámka:** V závislosti na vybavení spotřebiče je váš model vybaven 4-stupňovým nebo 7-stupňovým otočným prepínačem. V tomto návodu k použití jsou uvedeny doporučené rychlosti pro 4-stupňový otočný prepínač vždy v závorkách.

Nastavení	Použití
7 (4)	Mlýnek na maso
7 (4)	Nástavec na pasírování ovoce
4-5 (2-3)	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva
3-4 (2-3)	Nástavec na krouhání

## Zpracování potravin

→ Obr. **23** - **30**

### Zpracování potravin nástavcem na pasírování ovoce<sup>1</sup>

**Poznámka:** Pokud pracujete s nástavcem na pasírování ovoce, dodržujte níže uvedené zvláštnosti.

1. Pod příslušné otvory postavte dvě nádoby.
2. Před spuštěním zpracování otočte nastavovací šroub proti směru pohybu hodinových ručiček a otevřete.  
→ Obr. **31**
3. Během zpracování nastavte nastavovacím šroubem požadovanou konzistenci ovocného pyré a matoliny.

### Sejmutí nástavce

→ Obr. **32** - **33**

**Tip:** Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **34**

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství



## Bezpečnosť

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.
- Príslušenstvo používajte len:
- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2
  - s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
  - na mletie surových alebo varených potravín, napr. mäsa, rýb a zeleniny,
  - na ďalšie druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode.
- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
  - ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávadlo.
  - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
  - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
  - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

## Zabránenie vecným škodám

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.

## Súčasti

→ Obr. 1

<b>A</b>	Nadstavec mlynček na mäso
<b>B</b>	Nadstavec na lisovanie ovocia <sup>1</sup>
<b>C</b>	Dierkované kotúče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Nadstavec na jemné strúhanie <sup>1</sup>
<b>E</b>	Nadstavec na výrobu striekaného pečiva <sup>1</sup>
<b>1</b>	kryt
<b>2</b>	Závitovka s unášačom
<b>3</b>	Nôž

<b>4</b>	Disk s strednými otvormi
<b>5</b>	Skrutkovací krúžok
<b>6</b>	Tesnenie
<b>7</b>	Plniaca miska
<b>8</b>	Posúvač
<b>9</b>	Závitovka na nadstavec na lisovanie ovocia
<b>10</b>	Teleso sitka
<b>11</b>	Teleso lisu na ovocie
<b>12</b>	Disk s malými otvormi
<b>13</b>	Disk s veľkými otvormi
<b>14</b>	Závitovka na nadstavec na jemné strúhanie
<b>15</b>	Strúhací bubon
<b>16</b>	Kryt
<b>17</b>	Držiak pre tvarovací plech
<b>18</b>	Tvarovací plech

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo

## Špeciálne príslušenstvo

Tu nájdete prehľad špeciálneho príslušenstva a jeho použitia.

### Dierkované kotúče

Disk s veľkými a malými otvormi sa hodí na dodatočné možnosti spracovania.

### Nadstavec na lisovanie ovocia

Nadstavec na lisovanie ovocia sa hodí na odšťavenie mäkkého ovocia alebo zeleniny, napr. lesných plodov, paradajok, jablák, hrušiek, šípok.

#### Poznámky

- Nelisujte ovocie, ktoré má jadierka s priemerom podobným ako je priemer dierok na sitkovom nadstavci, napr. maliny.
- Tvrdé potraviny pred lisovaním uvarte, aby boli dostatočne mäkké, napr. šípky.

### Nadstavec na výrobu striekaného pečiva

Nadstavec na striekané cesto sa hodí na tvarovanie sušienkového alebo krehkého cesta.

### Nadstavec na jemné strúhanie

Nadstavec na jemné strúhanie sa hodí na strúhanie tvrdých potravín, napr. mandlí, orechov, čokolády, tvrdého syra alebo suchého pečiva.

**Poznámka:** Orechy a mandle spracúvajte len suché a v malých množstvách.

### Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Ak sa mlynček na mäso preťaží alebo zablokuje, oska unášača závitovky sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

**Poznámka:** Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový unášač si môžete objednať cez náš zákaznicky servis pod obj. číslom 00418076.

## Výmena unášača

1. Odoberte chybný unášač.
2. Nasadte nový unášač.

## Obsluha

### Príprava základného spotrebiča

**Poznámka:** Kuchynský spotrebič na obrázku sa tvarom a výbavou môže odlišovať od vášho modelu.

1. Základný spotrebič zostavte podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zavčaklo v kolmej polohe.  
→ **Obr. 2**
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.
3. Základný spotrebič otočte do pracovnej polohy.  
→ **Obr. 3**

### Nasadenie tesnenia

- ▶ Tesnenie vložte do telesa a zatlačte.  
→ **Obr. 4**
- Výrezy musia byť presne nasmerované.

### Zmontovanie nadstavcov

**Poznámka:** Ak chcete používať špeciálne príslušenstvo, použite diely mlynčeka na mäso, s výnimkou noža a dierkovaného kotúča.

### Zmontovanie mlynčeka na mäso

→ **Obr. 5 - 8**

### Zostavenie nadstavca na lisovanie ovocia<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ **Obr. 9 - 13**

### Zostavenie nadstavca na výrobu striekaného pečiva<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ **Obr. 14 - 17**

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo

**sk** Prehľad o čistení

## Zostavenie nadstavca na jemné strúhanie<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ Obr. 18 - 21

## Nasadenie nadstavca

→ Obr. 22 - 27

## Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

**Poznámka:** V závislosti od vybavenia je váš model vybavený otočným spínačom so 4 alebo 7 stupňami. V tomto návode na obsluhu sa v zátvorkách uvádzajú aj odporúčania k rýchlosti pre 4-stupňový otočný spínač.

---

### Nastavenie Používanie

---

7 (4)	Mlynček na mäso
7 (4)	Nadstavec na lisovanie ovocia
4 – 5 (2 – 3)	Nadstavec na výrobu striekajúceho pečiva
3 – 4 (2 – 3)	Strúhací nadstavec

---

## Spracovanie potravín

→ Obr. 28 - 30

## Spracovanie potravín pomocou nadstavca na lisovanie ovocia<sup>1</sup>

**Poznámka:** Ak pracujete s nadstavcom na lisovanie ovocia, dbajte na nasledujúce špeciálne pokyny.

1. Pod príslušné otvory postavte dve nádoby.
2. Pred začiatkom spracovania otočte a otvorte nastavovaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek.  
→ Obr. 31
3. Počas spracovania nastavte pomocou nastavovacej skrutky požadovanú konzistenciu ovocného pyrė a matolín.

## Odobratie nadstavca

→ Obr. 32 - 33

**Tip:** Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Prehľad o čistení

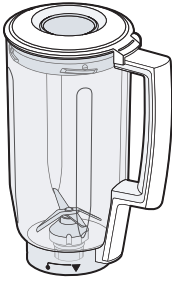
Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 34

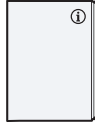
---

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo





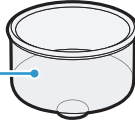
A



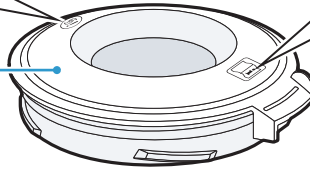
B

1

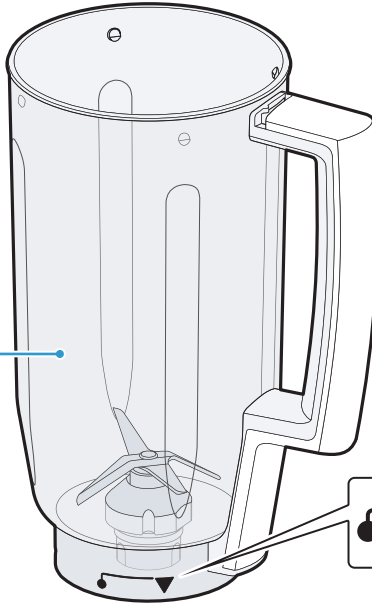
3



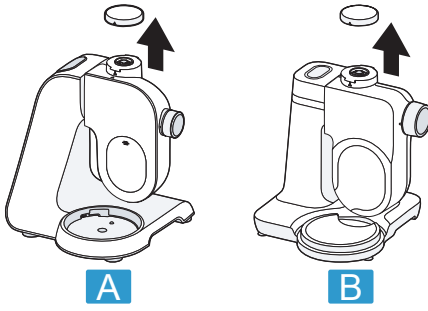
2



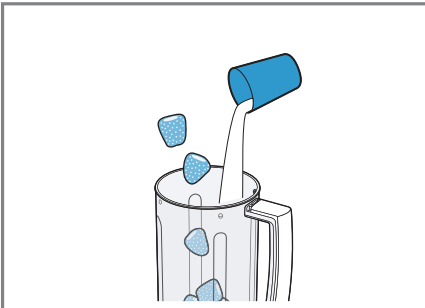
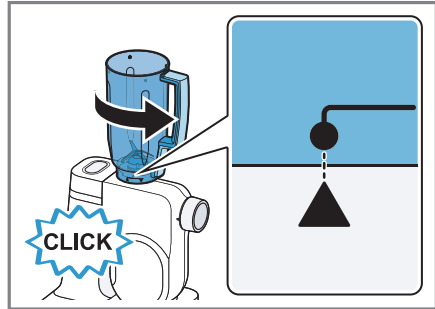
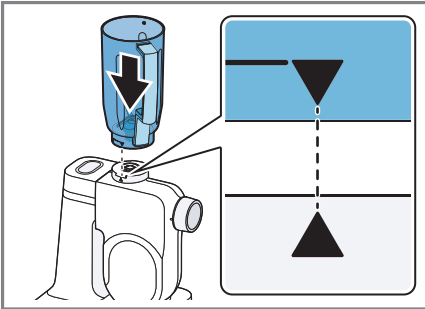
1



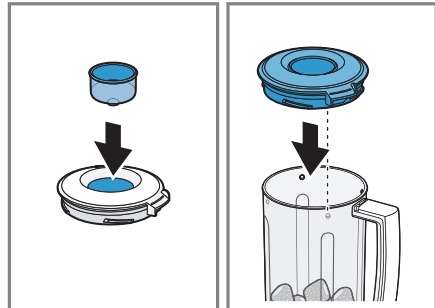
2



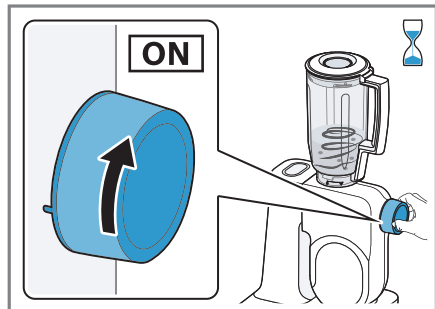
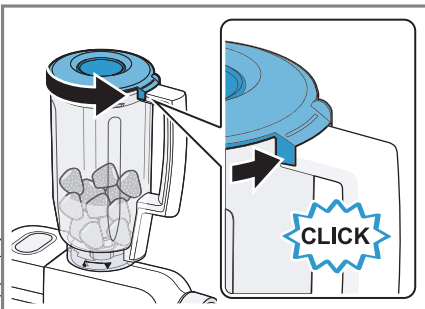
**3**

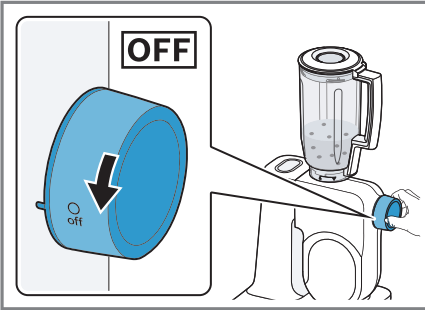


**6**

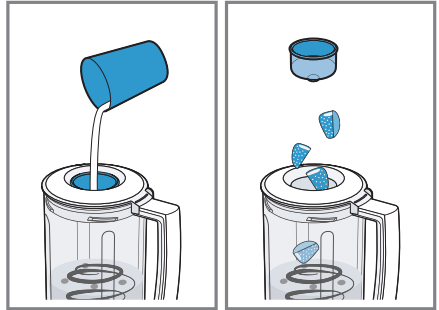


**7**

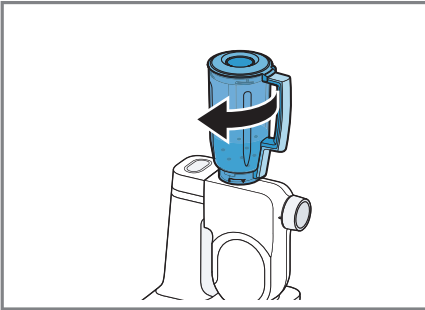




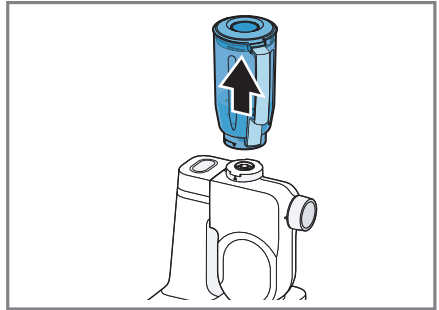
10



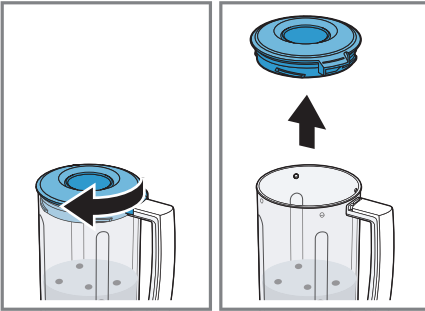
11



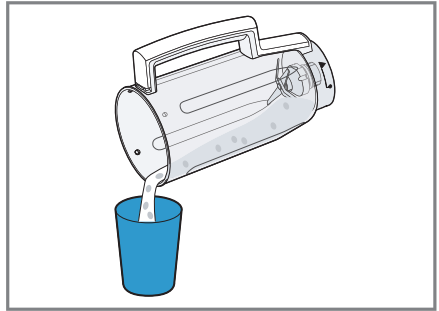
12



13























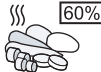












14



15

	✓	✓	✓	✓	✓

16

		 MIN-MAX	 1-4	 1-7 / M	 00:00
 + 		300-1000 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1000 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1250 g	4	7	45-120 s
 + 		300-1250 g	4	7	45-120 s
 <b>&lt;70°C</b>		300-750 g	4	7	45-120 s
 + 		200-1000 g	4	7	30-90 s
		1 x 	4	7	150 s
		350-1000 g	4	7	45-90 s
		5-10 x 10 g	4	M	2-4 x 2 s
 + 		700 ml	4	7	60 s



## Bezpečnost

Přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny, abyste měli jistotu, že budete toto příslušenství používat bezpečně.

### Všeobecné informace

Zde naleznete všeobecné informace tohoto návodu k použití.

- Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Pouze tak budete moci toto příslušenství používat bezpečně a efektivně.
- Řiďte se pokyny pro základní jednotku.
- Tento návod k použití je určen pro uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování.
- Tento návod k použití a informace o produktu uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro další majitele.
- Po vybalení příslušenství zkontrolujte. Příslušenství nepoužívejte, pokud došlo při přepravě k jeho poškození.

### Použití podle určení

Přečtěte si prosím informace o určeném použití, abyste měli jistotu, že budete toto příslušenství používat správně a bezpečně.

Toto příslušenství používejte pouze:

- společně s kuchyňským robotem stejné série MUMS2, MUM5,
- podle pokynů v tomto návodu k použití,
- s originálními díly a příslušenstvím,
- ke krájení, sekání, míchání, mixování a emulgování kapalných nebo polotuhých potravin,
- k drcení kostek ledu.

### Bezpečnostní pokyny

Dodržujte dále uvedené bezpečnostní pokyny.



#### **POZOR – Nebezpečí pořezání!**

Nůž mixéru má ostré čepele.

- ▶ Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte na ostré čepele pozor.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte ostrých čepelí holýma rukama.

**⚠ POZOR – Nebezpečí zranění!**

Při nesprávném používání může dojít ke zranění.

- ▶ Nikdy nesestavujte příslušenství přímo na základní jednotce.
- ▶ Příslušenství připojujte a odpojíte, pouze pokud se pohon neotáčí a spotřebič je odpojen od sítě.
- ▶ Příslušenství používejte, pouze pokud je zcela smontováno.
- ▶ Příslušenství může být používáno pouze v poloze určené pro provoz.
- ▶ Do nainstalovaného příslušenství nikdy nesahejte.
- ▶ Příslušenství nikdy nespouštějte, není-li na něm umístěno víko.

**⚠ POZOR – Nebezpečí opaření!**

Při zpracovávání horkých potravin může dojít k jejich rozstříknutí a víkem může unikat pára.

- ▶ Do mixéru nedávejte více než 500 ml horkých nebo pěnicích potravin.
- ▶ Horké potraviny zpracovávejte opatrně.
- ▶ Nad spotřebič se nenaklánějte.

**⚠ POZOR – Nebezpečí poškození zdraví!**

Znečištěné povrchy mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Postupujte podle pokynů pro čištění.
- ▶ Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, vždy před použitím vyčistěte.

## Předcházení

### závažnému poškození

Postupujte podle těchto pokynů, aby nedošlo k závažnému poškození vašeho spotřebiče, příslušenství či jiných předmětů v kuchyni.

#### POZOR!

Nesprávné používání může způsobit závažné poškození.

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé složky, např. kosti.
- ▶ Nezpracovávejte zmrazené ingredience, s výjimkou kostek ledu.
- ▶ Do mixovací nádoby nikdy neykládejte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Než začnete mixovací nádobu používat, zkontrolujte, jestli v ní nejsou cizí předměty.

## Rozbalení a kontrola obsahu

Čeho byste si měli při rozbalování spotřebiče všimnout.

### Vybalení příslušenství a dílů

1. Vyměňte příslušenství z obalu.
2. Vybalte všechny součásti spotřebiče a průvodní dokumentaci z balení a nechte si je po ruce.
3. Odstraňte veškerý balicí materiál.
4. Odstraňte veškeré nálepky a fólie.

### Obsah balení

Po vybalení všech součástí zkontrolujte, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození a zda je dodávka kompletní.

→ Obr. 1

**A** Nástavec - mixér

**B** Průvodní dokumentace

## Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, před prvním použitím důkladně omyjte.  
→ „Čištění a servis“, strana 10
2. Vyčištěné a osušené části připravte k použití.

## Seznámení se s příslušenstvím

Seznamte se s příslušenstvím spotřebiče.

### Komponenty

Přehled všech částí příslušenství.  
→ Obr. 2

**1** Mixovací nádoba

**2** Víko s otvorem na plnění

**3** Trychtýř

### Symbody

Zde najdete přehled symbolů používaných vašim příslušenstvím.

Symbol	Popis
	Postupujte podle pokynů k návodu k použití.
	Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepele.
	Mixovací nádobu vložte na místo a bezpečně zašroubujte.

---

## Než začnete spotřebič používat

Připravte základní jednotku a příslušenství.

### Připravte základní jednotku a příslušenství.

Svůj spotřebič si můžete sestavit uvedeným způsobem.  
→ Obr. 3

---

**A** Kuchyňský robot série MUM5

**B** Kuchyňský robot série MUMS2

---

## Umístění nástavce – mixéru – na základní jednotku

### **POZOR** Nebezpečí zranění!

Nesprávné používání může způsobit zranění.

- ▶ Příslušenství připojujte a odpojujte, pouze pokud se pohon neotáčí a spotřebič je odpojen od sítě.
- 1. Umístěte nástavec – mixér – na jednotku pohonu 3 podle obrázku.  
→ Obr. 4  
Značky ▼ a ▲ musí vzájemně sedět.
- 2. Mixér zasuněte na místo a otočte jím proti směru hodinových ručiček až na doraz.  
→ Obr. 5  
Značky ● a ▲ musí vzájemně sedět.

---

## Základní úkony

Vše, co potřebujete vědět o používání tohoto příslušenství, najdete zde.

## Zpracovávání potravin s použitím nástavce – mixéru

**Poznámka:** Řiďte se doporučením pro používané rychlosti.

→ „Příklady použití“ strana 10

1. Připravte si potraviny. Velké kusy potravin nakrájejte na menší.
2. Potraviny vložte do mixovací nádoby.  
→ Obr. 6
3. Do víka vložte trychtýř a víko umístěte na mixovací nádobu.  
→ Obr. 7
4. Víkem otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.  
→ Obr. 8  
Víko musí být zcela zavřeno.
5. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky.
6. Otočný volič nastavte na doporučenou rychlost.  
→ Obr. 9
7. Zpracovávejte potraviny, až do dosažení požadovaného výsledku.
8. Otočný volič nastavte na **O off**.  
→ Obr. 10

## Přidávání potravin

1. Chcete-li v průběhu zpracování přidávat další ingredience, zvolte jednu z následujících možností:
  - Ingredience přidávejte trychtýřem ve víku.
  - Trychtýř sejměte a tuhé ingredience přidávejte otvorem.  
→ Obr. 11
2. Chcete-li přidávat velké množství potravin, nastavte otočný volič na **O off**. Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
3. Otáčejte víkem ve směru hodinových ručiček a sejměte jej.
4. Ingredience přidávejte tak, jak je popsáno výše, a pokračujte ve zpracovávání.  
→ „Zpracování potravin pomocí nástavce – mixéru“, strana 9



## Vyprázdnění mixéru

1. Odpojte spotřebič ze sítě.
2. Mixérem otáčejte ve směru hodinových ručiček, až se odpojí. → Obr. **12**
3. Mixér sejměte ze základní jednotky.  
→ Obr. **13**
4. Otáčejte víkem ve směru hodinových ručiček a sejměte jej.  
→ Obr. **14**
5. Zpracované potraviny přeložte do vhodné nádoby nebo je ihned podávejte.  
→ Obr. **15**

### Tipy

- Veškeré části okamžitě po použití umyjte, aby na nich nezaschly zbytky potravin.
- Části si můžete předmýt. Nalijte trochu čistícího prostředku do mixovací nádoby a spotřebič na pár sekund zapněte.

## Čištění a servis

Aby příslušenství pracovalo efektivně a dlouhou dobu, je důležité je pečlivě čistit a udržovat.

### Čistící prostředky

Jaké čistící prostředky jsou vhodné k čištění příslušenství.

#### **POZOR!**

Používáním nevhodných čistících prostředků nebo nesprávného postupu čištění může dojít k poškození příslušenství.

- ▶ Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte abrazivní utěrky či čistící prostředky.

## Přehled čištění spotřebiče

Zde najdete přehled nejlepších způsobů, jak jednotlivé součásti čistit.

→ Obr. **16**

## Příklady použití

Postupujte podle poznámek a obrázků uvedených v tabulce.

→ Obr. **17**

### **POZOR!**

Používáním nevhodných potravin může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ V mixovací nádobě nespracovávejte potraviny, kterých teplota přesahuje 70°C.

### **Poznámka**

Omezení při zpracování:

- Příslušenství nepoužívejte k sekání ingrediencí, jako jsou mandle, cibule, petržel a maso.
- Mixér není určen k výrobě pomazánek, jako například arašídového másla, kokosového másla nebo ořechového másla.
- Při mixování pevných potravin použijte dostatečné množství tekutin.
- Mixujete-li potraviny ve formě prášku, zalijte je nejdříve dostatečným množstvím tekutin, nebo je v tekutině zcela rozpustěte. Příkladem potravin ve formě prášku mohou být cukr, kakaový prášek, pražené sójové boby, mouka, proteinový prášek apod.



## Bezpečnosť

Prečítajte si, prosím, tieto bezpečnostné pokyny, aby ste mali istotu, že budete toto príslušenstvo používať bezpečne.

### Všeobecné informácie

Tu nájdete všeobecné informácie tohto návodu na použitie.

- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie. Iba tak budete môcť toto príslušenstvo používať bezpečne a efektívne.
- Riadťe sa pokynmi pre základnú jednotku.
- Tento návod na použitie je určený pre používateľov spotrebiča.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania.
- Tento návod na použitie a informácie o produkte uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie alebo pre ďalších majiteľov.
- Po vybalení príslušenstvo skontrolujte. Príslušenstvo nepoužívajte, pokiaľ došlo pri preprave k jeho poškodeniu.

### Použitie podľa určenia

Prečítajte si, prosím, informácie o určenom použití, aby ste mali istotu, že budete toto príslušenstvo používať správne a bezpečne.

Toto príslušenstvo používajte iba:

- spoločne s kuchynským robotom rovnakej série MUMS2, MUM5,
- podľa pokynov v tomto návode na použitie,
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom,
- na krájanie, sekanie, miešanie, mixovanie a emulgovanie kvapalných alebo polotuhých potravín,
- na drvenie kociek ľadu.

### Bezpečnostné pokyny

Dodržujte ďalej uvedené bezpečnostné pokyny.



#### **POZOR – Nebezpečenstvo porezania!**

Nôž mixéra má ostré čepele.

- ▶ Pri čistení a vyprázdňovaní mixovacej nádoby dávajte na ostré čepele pozor.
- ▶ Nikdy sa nedotýkajte ostrých čepelí holými rukami.



### **POZOR – Nebezpečenstvo zranenia!**

Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k zraneniu.

- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo priamo na základnej jednotke.
- ▶ Príslušenstvo pripájajte a odpájajte, iba pokiaľ sa pohon neotáča a spotrebič je odpojený od siete.
- ▶ Príslušenstvo používajte, iba pokiaľ je celkom zmontované.
- ▶ Príslušenstvo sa môže používať iba v polohe určenej na prevádzku.
- ▶ Do nainštalovaného príslušenstva nikdy nesiahajte.
- ▶ Príslušenstvo nikdy nespúšťajte, ak na ňom nie je umiestnené veko.



### **POZOR – Nebezpečenstvo oparenia!**

Pri spracovávaní horúcich potravín môže dôjsť k ich rozstreknutiu a vekom môže unikať para.

- ▶ Do mixéra nedávajte viac ako 500 ml horúcich alebo peniacich potravín.
- ▶ Horúce potraviny spracovávajte opatrne.
- ▶ Nad spotrebič sa nenakláňajte.



### **POZOR – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**

Znečistené povrchy môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Postupujte podľa pokynov na čistenie.
- ▶ Povrchy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy pred použitím vyčistite.

## Predchádzanie závažnému poškodeniu

Postupujte podľa týchto pokynov, aby nedošlo k závažnému poškodeniu vášho spotrebiča, príslušenstva či iných predmetov v kuchyni.

### POZOR!

Nesprávne používanie môže spôsobiť závažné poškodenie.

- ▶ Nespracovávajúte potraviny, ktoré obsahujú tvrdé zložky, napr. kosti.
- ▶ Nespracovávajúte zmrazené ingrediencie, s výnimkou kociek ľadu.
- ▶ Do mixovacej nádoby nikdy nevkladajte žiadne predmety, napr. varenšky.
- ▶ Skôr, ako začnete mixovaciu nádobu používať, skontrolujte, či v nej nie sú cudzie predmety.

## Rozbalenie a kontrola obsahu

Čo by ste si mali pri rozbaľovaní spotrebiča všímať.

### Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z obalu.
2. Vybaľte všetky súčasti spotrebiča a sprievodnú dokumentáciu z balenia a nechajte si ich poruke.
3. Odstráňte všetok baliaci materiál.
4. Odstráňte všetky nálepky a fólie.

### Obsah balenia

Po vybalení všetkých súčastí skontrolujte, či pri preprave nedošlo k ich poškodeniu a či je dodávka kompletná.

→ Obr. **1**

**A** Nadstavec - mixér

**B** Sprievodná dokumentácia

## Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, pred prvým použitím dôkladne umyte.  
→ „Čistení a servis“, strana 10
2. Vyčistené a osušené časti pripravte na použitie.

## Zoznámenie sa s príslušenstvom

Zoznámte sa s príslušenstvom spotrebiča.

### Komponenty

Prehľad všetkých častí príslušenstva.  
→ Obr. **2**

**1** Mixovacia nádoba

**2** Veko s otvorom na plnenie

**3** Lievik

### Symboly

Tu nájdete prehľad symbolov používaných vašim príslušenstvom.

Symbol	Popis
	Postupujte podľa pokynov v návode na použitie.
	Pri čistení a vyprázdňovaní mixovacej nádoby dávajte pozor na ostré čepele.
	Mixovaciu nádobu vložte na miesto a bezpečne zaskrutkujte.



Postupujte podľa pokynov v návode na použitie.



Pri čistení a vyprázdňovaní mixovacej nádoby dávajte pozor na ostré čepele.



Mixovaciu nádobu vložte na miesto a bezpečne zaskrutkujte.

---

## Skôr, ako začnete spotrebič používať

Pripravte základnú jednotku a príslušenstvo.

### Prehľad základných jednotiek a príslušenstiev.

Svoj spotrebič si môžete zostaviť uvedeným spôsobom.

→ Obr. 3

---

**A** Kuchynský robot série MUM5

---

**B** Kuchynský robot série MUMS2

---

## Umiestnenie nadstavca – mixéra – na základnú jednotku

### POZOR

#### Nebezpečenstvo zranenia!

Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenie.

► Príslušenstvo pripájajte a odpájajte, iba pokiaľ sa pohon neotáča a spotrebič je odpojený od siete.

1. Umiestnite nadstavec – mixér – na jednotku pohonu 3 podľa obrázka.

→ Obr. 4

Značky ▼ a ▲ musia vzájomne sedieť.

2. Mixér zasunúť na miesto a otočiť ním proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.

→ Obr. 5

Značky ● a ▲ musia vzájomne sedieť.

---

## Základné úkony

Všetko, čo potrebujete vedieť o používaní tohto príslušenstva, nájdete tu.

## Spracovávanie potravín s použitím nadstavca – mixéra

**Poznámka:** Riadte sa odporúčaním pre používané rýchlosti.

→ „*Priklady použitia*“ strana 10

1. Pripravte si potraviny. Veľké kusy potravín nakrájajte na menšie.
2. Potraviny vložte do mixovacej nádoby. → Obr. 6
3. Do veka vložte lievik a veko umiestnite na mixovaciu nádobu. → Obr. 7
4. Vekom otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto. → Obr. 8  
Veko musí byť celkom zatvorené.
5. Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.
6. Otočný volič nastavte na odporúčanú rýchlosť. → Obr. 9
7. Spracovávajte potraviny, až do dosiahnutia požadovaného výsledku.
8. Otočný volič nastavte na **O off**. → Obr. 10

## Pridávanie potravín

1. Ak chcete v priebehu spracovania pridávať ďalšie ingrediencie, zvolte jednu z nasledujúcich možností:
  - Ingrediencie pridávajte lievikom vo veku.
  - Lievik snímte a tuhé ingrediencie pridávajte otvorom. → Obr. 11
2. Ak chcete pridávať veľké množstvo potravín, nastavte otočný volič na **O off**. Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
3. Otáčajte vekom v smere hodinových ručičiek a snímte ho.
4. Ingrediencie pridávajte tak, ako je popísané vyššie, a pokračujte v spracovávaní.  
→ „*Spracovanie potravín pomocou nadstavca – mixéra*“, strana 9

## Vyprázdenie mixéra

1. Odpojte spotrebič zo siete.
2. Mixérom otáčajte v smere hodinových ručičiek, až sa odpojí. → Obr. 12
3. Mixér snímte zo základnej jednotky.  
→ Obr. 13
4. Otáčajte vekom v smere hodinových ručičiek a snímte ho.  
→ Obr. 14
5. Spracované potraviny preložte do vhodnej nádoby alebo ich ihneď podávajte.  
→ Obr. 15

### Tipy

- Všetky časti okamžite po použití umyte, aby na nich nezaschli zvyšky potravín.
- Časti si môžete predumyť. Nalejte trochu čistiaceho prostriedku do mixovacej nádoby a spotrebič na pár sekúnd zapnite.

## Čistenie a servis

Aby príslušenstvo pracovalo efektívne a dlhý čas, je dôležité ho starostlivo čistiť a udržiavať.

### Čistiace prostriedky

Aké čistiace prostriedky sú vhodné na čistenie príslušenstva.

#### POZOR!

Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov alebo nesprávneho postupu čistenia môže dôjsť k poškodeniu príslušenstva.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte abrazívne utierky či čistiace prostriedky.

## Prehľad čistenia spotrebiča

Tu nájdete prehľad najlepších spôsobov, ako jednotlivé súčasti čistiť.

→ Obr. 16

## Príklady použitia

Postupujte podľa poznámok a obrázkov uvedených v tabuľke.

→ Obr. 17

### POZOR!

Používaním nevhodných potravín môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▶ V mixovacej nádobe nespracovávajte potraviny, ktorých teplota presahuje 70 °C.

### Poznámka

Obmedzenie pri spracovaní:

- Príslušenstvo nepoužívajte na sekanie ingrediencií, ako sú mandle, cibuľa, petržlen a mäso.
- Mixér nie je určený na výrobu nátierok, ako napríklad arašidového masla, kokosového masla alebo orechového masla.
- Pri mixovaní pevných potravín použite dostatočné množstvo tekutín.
- Ak mixujete potraviny vo forme prášku, zalejte ich najskôr dostatočným množstvom tekutín, alebo ich v tekutine celkom rozpustite. Príkladom potravín vo forme prášku môže byť cukor, kakaový prášok, pražené sójové bôby, múka, proteínový prášok a pod.



**BOSCH**



# Struhadlo / Strúhadlo

**MUZS24DSW**

8001203747

**[cz]**

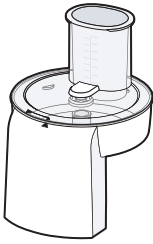
Návod k použití

Struhadlo

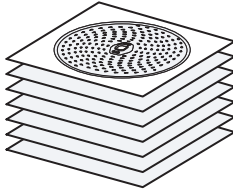
**[sk]**

Návod na použitie

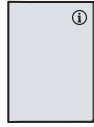
Strúhadlo



A



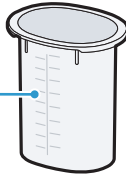
B



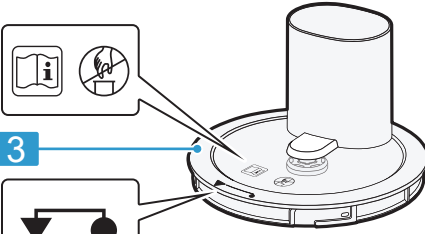
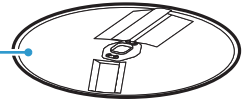
C

1

4

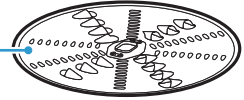


5



3

6



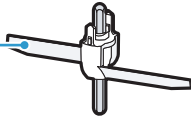
7



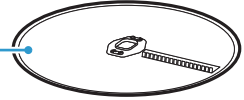
8



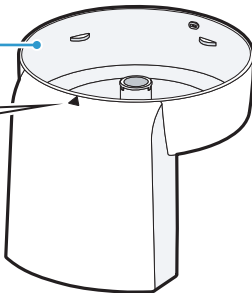
2



9

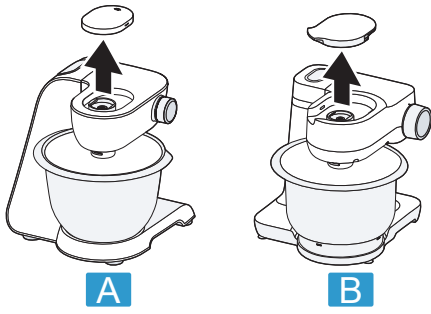


1

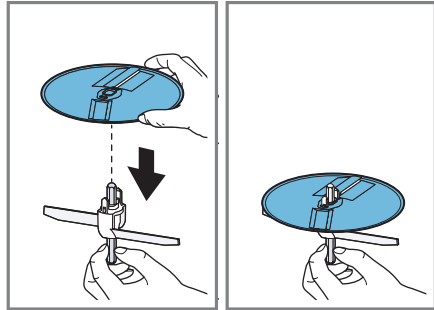
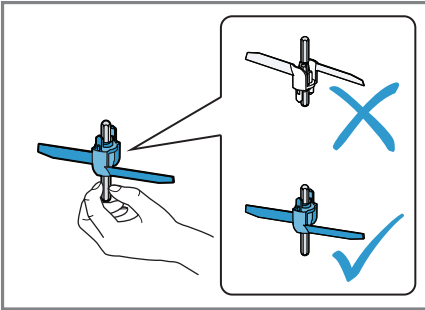


2

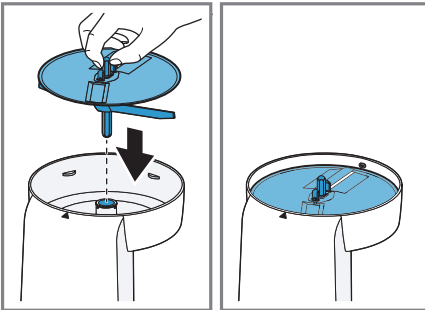




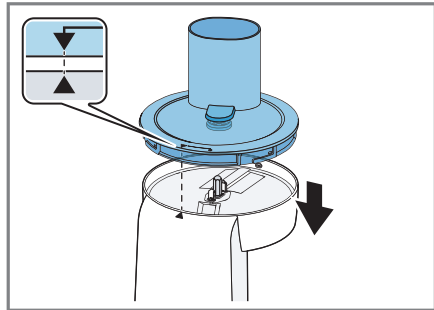
**3**



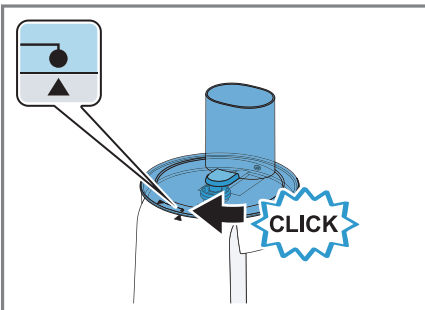
**5**



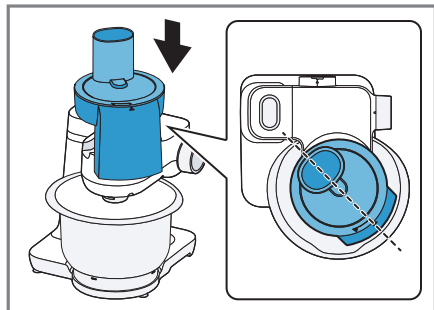
**6**



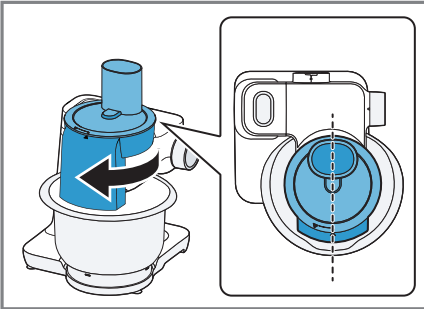
**7**



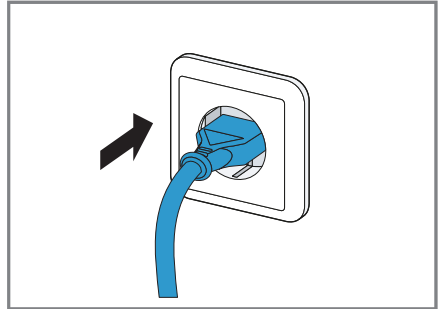
**8**



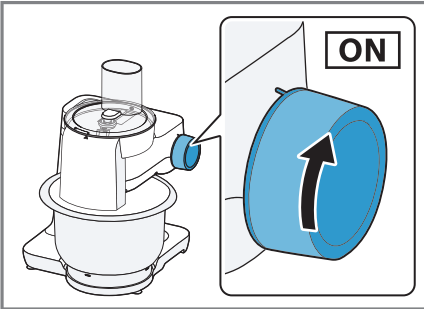
**9**



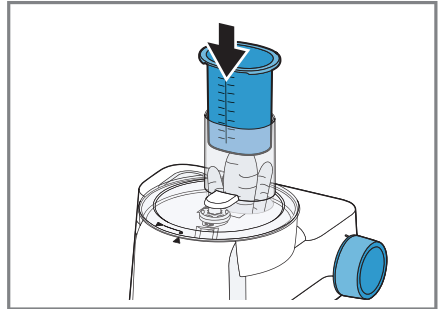
10



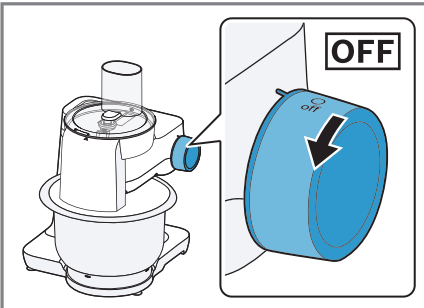
11



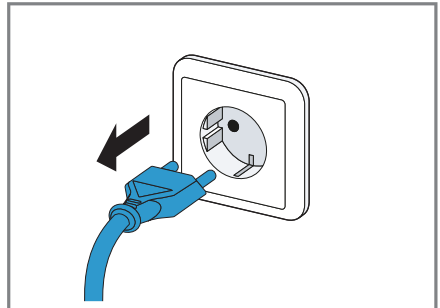
12



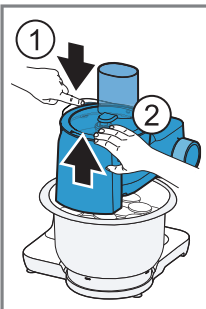
13



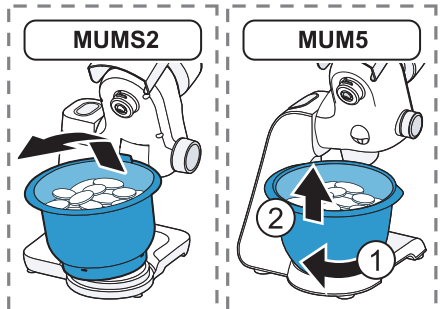
14



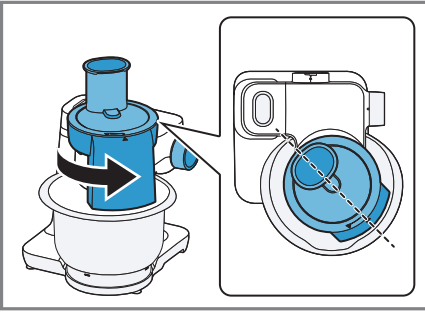
15



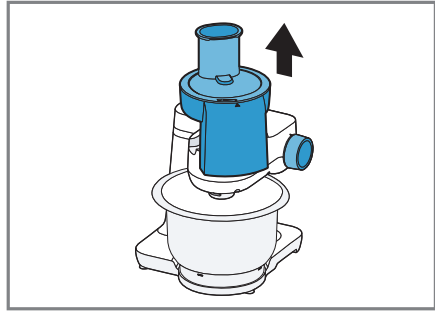
16



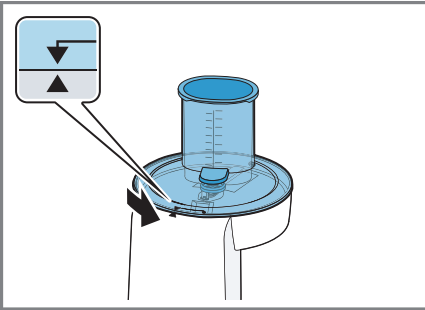
17



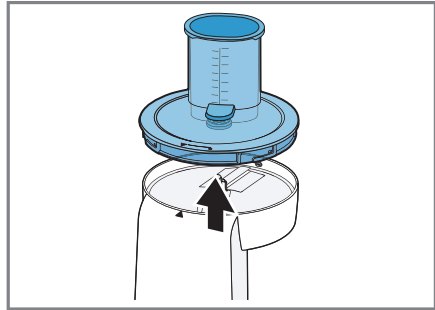
18



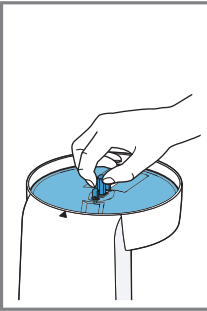
19



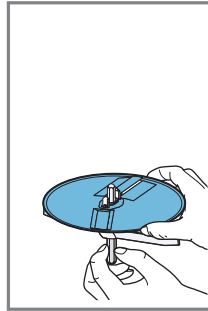
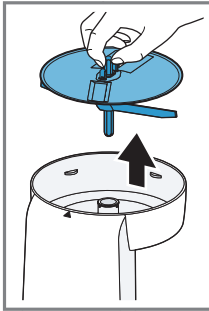
20



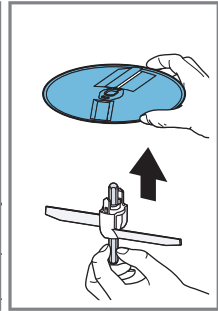
21


















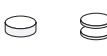
































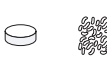












22



23




24

			 MAX	 1-4	 1-7 / M	
  				1000 g	4	7
				1000 g	3	5
				1000 g	3	5
				1000 g	3	5
  				1000 g	3	6
				1000 g	4	7
				1000 g	4	6
				1000 g	3	5
				800 g	4	7
				1000 g	4	7
  				1000 g	4	7
				1000 g	4	6
				1000 g	3	5
				1000 g	3	5
				1000 g	3	6
				1000 g	3	6
				1000 g	3	6

## **Bezpečnost**

Přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny, abyste měli jistotu, že budete toto příslušenství používat bezpečně.

### **Všeobecné informace**

Zde naleznete všeobecné informace tohoto návodu k použití.

- Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Pouze tak budete moci toto příslušenství používat bezpečně a efektivně.
- Řiďte se pokyny pro základní jednotku.
- Tento návod k použití je určen pro uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování.
- Tento návod k použití a informace o produktu uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro další majitele.
- Po vybalení příslušenství zkontrolujte. Příslušenství nepoužívejte, pokud došlo při přepravě k jeho poškození.

### **Použití podle určení**

Přečtěte si prosím informace o určeném použití, abyste měli jistotu, že budete toto příslušenství používat správně a bezpečně.

Toto příslušenství používejte pouze:

- společně s kuchyňským robotem stejné série MUMS2, MUM5,
- podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití,
- s originálními díly a příslušenstvím,
- ke krájení a hrubému a jemnému strouhání potravin.

### **Bezpečnostní pokyny**

Dodržujte dále uvedené bezpečnostní pokyny.

#### **POZOR – Nebezpečí pořezání!**

Krájecí kotouče mají ostré čepule a břity.

- ▶ Krájecí kotouče vždy uchopte pouze za okraj.
- ▶ Na ostré čepule a břity nikdy nesahejte holýma rukama.

#### **POZOR – Nebezpečí zranění!**

- Rotující jednotky pohonu, nástroje nebo části příslušenství mohou způsobit zranění.
  - ▶ Nesahejte do plnicího otvoru.

## **CZ** Bezpečnost

- ▶ K posunování přidávaných potravin používejte pouze pěchovadlo.
- Při nesprávném používání může dojít ke zranění.
  - ▶ Nikdy nesestavujte příslušenství přímo na základní jednotce.
  - ▶ Příslušenství připojujte a odpojíte, pouze pokud se pohon neotáčí a spotřebič je odpojen od sítě.
  - ▶ Příslušenství používejte, pouze pokud je zcela smontováno.
  - ▶ Příslušenství může být používáno pouze v poloze určené pro provoz.



### **POZOR – Nebezpečí poškození zdraví!**

Znečištěné povrchy mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Postupujte podle pokynů pro čištění.
- ▶ Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, vždy před použitím vyčistěte.

## Předcházení závažnému poškození

Postupujte podle těchto pokynů, aby nedošlo k závažnému poškození vašeho spotřebiče, příslušenství či jiných předmětů v kuchyni.

### POZOR!

Při nesprávném používání může dojít k závažnému poškození.

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé složky, např. kosti.
- ▶ Do plnicího otvoru nebo tělesa spotřebiče nikdy nevkládejte žádné předměty, např. vařečku apod.
- ▶ Před použitím zkontrolujte plnicí otvor a těleso spotřebiče, zda neobsahují cizí předměty.
- ▶ Na péchovadlo netlačte velkou silou.

## Rozbalení a kontrola obsahu

Jak byste měli při rozbalování spotřebiče postupovat.

### Vybalení příslušenství a dílů

1. Vyjměte příslušenství z obalu.
2. Vybalte všechny součásti spotřebiče a průvodní dokumentaci z balení a nechte si je po ruce.
3. Odstraňte veškerý balicí materiál.
4. Odstraňte veškeré nálepky a fólie.

### Obsah balení

Po vybalení všech částí zkontrolujte, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození a zda je dodaný spotřebič kompletní.

→ Obr. 1

**A** Průběhový krouhač

**B** Krájecí kotouče<sup>1</sup>

**C** Průvodní dokumentace

<sup>1</sup> V závislosti na specifikaci spotřebiče

## Čištění příslušenství před prvním použitím

1. Jednotlivé části příslušenství rozeberte.  
→ „Rozebrání průběhového krouhače“, strana 12
2. Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, před prvním použitím důkladně omyjte.  
→ „Čištění a servis“, strana 12
3. Vyčištěné a osušené části připravte k použití.

## Seznámení se s příslušenstvím

Seznamte se s příslušenstvím spotřebiče.

### Komponenty

Přehled všech částí příslušenství.

→ Obr. 2

**1** Těleso spotřebiče

**2** Držák kotouče

**3** Víko s plnicím otvorem

**4** Pěchovadlo s odměrkou

**5** Oboustranný krájecí kotouč, silný/tenký

**6** Oboustranný strouhací kotouč, hrubý/jemný

**7** Jemný strouhací kotouč

<sup>1</sup> V závislosti na specifikaci spotřebiče

## 8 Oboustranný krájecí / strouhací kotouč<sup>1</sup>

### 9 Kotouč na asijskou zeleninu<sup>1</sup>

<sup>1</sup>V závislosti na specifikaci spotřebiče

## Symboly

Zde najdete přehled symbolů používaných vašim příslušenstvím.

### Symbol Popis



Postupujte podle pokynů v návodu k použití.



Nesahejte do plicního otvoru.



Umístěte víko.



Označení pozice na tělese spotřebiče.

## Přehled krájecích kotoučů

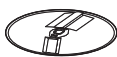
Zde najdete přehled všech krájecích kotoučů a k čemu slouží.

### Označení Použití

**Oboustranný krájecí kotouč, silný/tenký**

Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zeleniny. Značka:

- 1 = silné plátky
- 3 = tenké plátky



**Poznámka:** Není vhodný ke zpracování tvrdého sýra, suchých rohlíků, housek nebo čokolády.

**Tip:** Uvařené brambory strouhejte až po vychladnutí.

<sup>1</sup>V závislosti na specifikaci spotřebiče

### Označení Použití

**Oboustranný strouhací kotouč, hrubý/jemný**

Strouhání potravin, např. ovoce, zeleniny, sýru, jako je gouda nebo eidam, nahrubo nebo najemno.



Značka:

- 2 = hrubá strana
- 4 = jemná strana

**Poznámka:** Není vhodný ke zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, jako je parmezán.

**Tip:** Měkké sýry strouhejte pouze hrubou stranou.

**Jemný strouhací kotouč**

Strouhání potravin na středně jemno, např. syrové brambory nebo tvrdý sýr, jako je parmezán.



**Poznámka:** Není vhodný ke zpracování měkkých sýrů a plátkového sýra.

**Oboustranný krájecí / strouhací kotouč<sup>1</sup>**

Strouhání nebo plátkování syrových brambor.



**Poznámka:** Nevhodný ke zpracovávání vláknitých potravin, např. lilku nebo manga.

**Kotouč na asijskou zeleninu<sup>1</sup>**

K sekání potravin na tenké proužky, např. ovoce a zeleniny.



<sup>1</sup>V závislosti na specifikaci spotřebiče

## Ochrana proti přetížení

Ochrana systému před přetížením zabraňuje poškození motoru a dalších komponent v důsledku přetížení. Dojde-li k přetížení nebo ucpání průběhového krouhače, hřídel s držákem disku se zlomí v předem určeném bodu zlomu.

**Poznámka:** Na náhradní díly s předem určeným bodem zlomu se naše záruka ani závazky z ní vyplývající nevztahují.



Nový držák kotouče lze zakoupit u zákaznického servisu pod objednacím číslem 00630760.

## Než spotřebič použijete

Svůj spotřebič si můžete sestavit uvedeným způsobem.

### Přehled základních jednotek

Svůj spotřebič si můžete sestavit uvedeným způsobem.

→ Obr. 8

**A** Kuchyňský robot série MUM5

**B** Kuchyňský robot série MUMS2

## Sestavení průběhového krouhače

1. Uchopte držák kotouče s křídélky.  
→ Obr. 4  
Plastové hroty musí směřovat nahoru.
2. Uchopte požadovaný krájecí kotouč za okraj a upevněte na držák kotouče požadovanou stranou nahoru.  
– Jednostranné kotouče umísťujte tak, aby jejich čepele a zoubky směřovaly nahoru.  
– Oboustranný kotouč upevněte tak, aby značka směřovala nahoru.  
→ Obr. 5
3. Vložte držák kotouče s krájecím kotoučem do tělesa spotřebiče.  
→ Obr. 6
4. Na ně umístěte víko.  
→ Obr. 7  
Značky ▼ a ▲ musí vzájemně sedět.

5. Víkem otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz.  
→ Obr. 8  
Značky ● a ▲ musí vzájemně sedět.

## Upevnění průběhového krouhače na základní jednotku

1. Umístěte průběhový krouhač na jednotku pohonu 2 podle obrázku.  
→ Obr. 9
2. Průběhový krouhač zatlačte na místo a otočte jím ve směru hodinových ručiček až na doraz.  
→ Obr. 10  
Průběhový krouhač musí být bezpečně zajištěn na základní jednotce.

## Základní úkony

Vše, co potřebujete vědět o používání tohoto příslušenství, najdete zde.

## Zpracovávání potravin s průběhovým krouhačem

**Poznámka:** Řiďte se doporučením pro používané rychlosti.

→ „Příklady použití“ strana 13

**Tip:** Pro zajištění optimálních výsledků zpracovávejte ingredience s tenkou strukturou hromadě.

1. Připravte si potraviny. Velké kusy potravin nakrájejte na menší, aby prošly plnicím otvorem.
2. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky  
→ Obr. 11
3. Otočný volič nastavte na doporučenou rychlost.  
→ Obr. 12

## **cz** Čištění a servis

4. Vkládejte potraviny do plnicího otvoru a lehce je vtlačujte dovnitř pomocí pěchovadla.  
→ Obr. **13**
5. Zpracování ukončete, jakmile – zpracujete všechny potraviny, – množství potravin v nádobě téměř dosáhne k otvoru průběhového krouhače.
6. Otočný volič nastavte na **O off**.  
→ Obr. **14**  
Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
7. Odpojte spotřebič ze sítě.

### **Vyprázdnění nádoby**

**Tip:** Nádobu můžete vyprázdnit v průběhu zpracování, aniž byste museli sejmout průběhový krouhač.

1. Otočný volič nastavte na **O off**.  
Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
2. Odpojte spotřebič ze sítě.  
→ Obr. **15**
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno. → Obr. **16**
4. Nádobu vyjměte a vyprázdněte.  
→ Obr. **17**

### **Odpojení průběhového krouhače**

1. Otočte průběhovým krouhačem proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnil. → Obr. **18**
2. Průběhový krouhač sejměte ze základní jednotky. → Obr. **19**

### **Rozmontování průběhového krouhače**

1. Otočte víkem proti směru hodinových ručiček. → Obr. **20**  
Značky ▼ a ▲ musí vzájemně sedět.

2. Sejměte víko.  
→ Obr. **21**
3. Uchopte držák kotouče za hřidel a vyjměte jej z tělesa spotřebiče s krájecím kotoučem.  
→ Obr. **22**
4. Krájecí kotouč uchopte za okraj a vyjměte.  
→ Obr. **23**

**Tip:** Veškeré části okamžitě po použití umyjte, aby na nich nezaschly zbytky potravin.

---

## **Čištění a servis**

Aby příslušenství pracovalo efektivně a dlouhou dobu, je důležité je pečlivě čistit a udržovat.

### **Čisticí prostředky**

Jaké čisticí prostředky jsou vhodné k čištění příslušenství.

#### **POZOR!**

Používáním nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávného postupu čištění může dojít k poškození příslušenství.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte abrazivní utěrky či čisticí prostředky.

### **Přehled čištění spotřebiče**

Zde najdete přehled nejlepších způsobů, jak čistit jednotlivé součásti spotřebiče.  
→ Obr. **24**

**Tip:** Při zpracování potravin, jako je např. mrkev, může dojít k zabarvení plastových částí. Barevné skvrny odstraňte měkkým hadříkem a pár kapkami kuchyňského oleje.

---

## Příklady použití

Postupujte podle poznámek a obrázků uvedených v tabulce.

→ Obr. 25

## Řešení problémů

Drobné problémy se spotřebičem si dokážete vyřešit sami. Proto než se obrátíte na zákaznický servis, přečtěte si informace k řešení problémů. Vyhnete se tak zbytečným výdajům.

### Selhání spotřebiče

Porucha	Příčiny	Řešení problémů
Zpracovávané potraviny nepadají do nádoby.	Došlo k ucpání výstupního otvoru nebo tělesa spotřebiče.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zpracování dokončete a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.</li> <li>2. Příslušenství odpojte.</li> <li>3. Příslušenství rozmontujte a ucpání odstraňte.</li> </ol>
Krájecí kotouč se neotáčí, přestože základní jednotka běží.	Víko není správně umístěno a zapojeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte, zda je víko správně upevněno. → „<i>Sestavení průběhového krouhače</i>“, strana 11</li> </ul>
	Došlo k přetížení příslušenství a držák krájecího kotouče se zlomil v předem určeném bodu zlomu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nový držák krájecího kotouče si můžete zakoupit u zákaznického servisu pod objednávacím číslem 00630760.</li> </ul>

## **Bezpečnosť**

Prečítajte si, prosím, tieto bezpečnostné pokyny, aby ste mali istotu, že budete toto príslušenstvo používať bezpečne.

### **Všeobecné informácie**

Tu nájdete všeobecné informácie tohto návodu na použitie.

- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie. Iba tak budete môcť toto príslušenstvo používať bezpečne a efektívne.
- Riadte sa pokynmi pre základnú jednotku.
- Tento návod na použitie je určený pre používateľov spotrebiča.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania.
- Tento návod na použitie a informácie o produkte uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie alebo pre ďalších majiteľov.
- Po vybalení príslušenstvo skontrolujte. Príslušenstvo nepoužívajte, pokiaľ došlo pri preprave k jeho poškodeniu.

### **Použitie podľa určenia**

Prečítajte si, prosím, informácie o určenom použití, aby ste mali istotu, že budete toto príslušenstvo používať správne a bezpečne.

Toto príslušenstvo používajte iba:

- spoločne s kuchynským robotom rovnakej série MUMS2, MUM5,
- podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie,
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom,
- na krájanie a hrubé a jemné strúhanie potravín.

### **Bezpečnostné pokyny**

Dodržujte ďalej uvedené bezpečnostné pokyny.

#### **POZOR – Nebezpečenstvo porezania!**

Krájacie kotúče majú ostré čepele a ostria.

- ▶ Krájacie kotúče majú ostré čepele a ostria.
- ▶ Na ostré čepele a ostria nikdy nesiahajte holými rukami.

#### **POZOR – Nebezpečenstvo zranenia!**

- Rotujúce jednotky pohonu, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.
  - ▶ Nesiahajte do plniaceho otvoru.

**sk** Bezpečnosť

- ▶ Na posúvanie pridávaných potravín používajte iba stláčadlo.
- Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k zraneniu.
  - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo priamo na základnej jednotke.
  - ▶ Príslušenstvo pripájajte a odpájajte, iba pokiaľ sa pohon neotáča a spotrebič je odpojený od siete.
  - ▶ Príslušenstvo používajte, iba pokiaľ je celkom zmontované.
  - ▶ Príslušenstvo sa môže používať iba v polohe určenej na prevádzku.

** POZOR – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**

Znečistené povrchy môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Postupujte podľa pokynov na čistenie.
- ▶ Povrchy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy pred použitím vyčistite.

## Predchádzanie závažnému poškodeniu

Postupujte podľa týchto pokynov, aby nedošlo k závažnému poškodeniu vášho spotrebiča, príslušenstva či iných predmetov v kuchyni.

### POZOR!

Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k závažnému poškodeniu.

- ▶ Nespracovávajúte potraviny, ktoré obsahujú tvrdé zložky, napr. kosti.
- ▶ Do plniaceho otvoru alebo telesa spotrebiča nikdy nevkładajte žiadne predmety, napr. varešku a pod.
- ▶ Pred použitím skontrolujte plniaci otvor a teleso spotrebiča, či neobsahujú cudzie predmety.
- ▶ Na stlačadlo netlačte veľkou silou.

## Rozbalenie a kontrola obsahu

Ako by ste mali pri rozbaľovaní spotrebiča postupovať.

### Vybalenie príslušenstva a dielov

1. Vyberte príslušenstvo z obalu.
2. Vybaľte všetky súčasti spotrebiča a sprievodnú dokumentáciu z balenia a nechajte si ich poruke.
3. Odstráňte všetok baliaci materiál.
4. Odstráňte všetky nálepky a fólie.

### Obsah balenia

Po vybalení všetkých častí skontrolujte, či pri preprave nedošlo k ich poškodeniu a či je dodaný spotrebič kompletný.

→ Obr. 1

**A** Priebehový krájač

**B** Krájacie kotúče<sup>1</sup>

**C** Sprievodná dokumentácia

<sup>1</sup> V závislosti od špecifikácie spotrebiča

## Čistenie príslušenstva pred prvým použitím

1. Jednotlivé časti príslušenstva rozoberte.  
→ „Rozobratie priebehového krájača“, strana 12
2. Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, pred prvým použitím dôkladne umyte.  
→ „Čistenie a servis“, strana 12
3. Vyčistené a osušené časti pripravte na použitie.

## Zoznámenie sa s príslušenstvom

Zoznámte sa s príslušenstvom spotrebiča.

### Komponenty

Prehľad všetkých častí príslušenstva.  
→ Obr. 2

**1** Teleso spotrebiča

**2** Držiak kotúča

**3** Veko s plniacim otvorom

**4** Stlačadlo s odmerkou

**5** Obojstranný krájací kotúč, hrubý/tenký

**6** Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný

**7** Jemný strúhací kotúč

<sup>1</sup> V závislosti od špecifikácie spotrebiča

**8** Obojstranný krájací/strúhací kotúč<sup>1</sup>

**9** Kotúč na ázijskú zelenin<sup>1</sup>

<sup>1</sup>V závislosti od špecifikácie spotrebiča

## Symbols

Tu nájdete prehľad symbolov používaných vašim príslušenstvom.

### Symbol Popis



Postupujte podľa pokynov v návode na použitie.



Nesiahajte do plniaceho otvoru.



Umiestnite večo.



Označenie pozície na telese spotrebiča.

## Prehľad krájacích kotúčov

Tu nájdete prehľad všetkých krájacích kotúčov a na čo slúžia.

### Označenie Použitie

**Obojstranný krájací kotúč , hrubý/tenký-**

Krájanie potravín na hrubé alebo tenké plátky, napr. ovocia a zeleniny. Značka:

- 1 = hrubé plátky
- 3 = tenké plátky

**Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, suchých rožkov, zemlí alebo čokolády.

**Tip:** Uvarené zemiaky strúhajte až po vychladnutí.



<sup>1</sup>V závislosti od špecifikácie spotrebiča

### Označenie Použitie

Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný

Strúhanie potravín, napr. ovocia, zeleniny, syra, ako je gouda alebo eidam, nahruho alebo najemno.



Značka:

- 2 = hrubá strana
- 4 = jemná strana

**Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdých syrov, ako je parmezán.

**Tip:** Mäkké syry strúhajte iba hrubou stranou.

Jemný strúhací kotúč

Strúhanie potravín na stredne jemno, napr. surové zemiaky alebo tvrdý syr, ako je parmezán. **Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie mäkkých syrov a plátkového syra.



Obojstranný krájací/strúhací kotúč<sup>1</sup>

Strouhání nebo plátkování syrových brambor.

**Poznámka:** Nevhodný ke zpracovávání vláknitých potravín, např. lilku nebo manga.



Kotúč na ázijskú zeleninu<sup>1</sup>

Na sekání potravín na tenké prúžky, napr. ovocia a zeleniny.



<sup>1</sup>V závislosti od špecifikácie spotrebiča

## Ochrana proti preťaženiu

Ochrana systému pred preťažením zabraňuje poškodeniu motora a ďalších komponentov v dôsledku preťaženia. Ak dôjde k preťaženiu alebo upchatiu priebehového krájača, hriadel' s držiakom disku sa zlomí vo vopred určenom bode zlomu.

**Poznámka:** Na náhradné diely s vopred určeným bodom zlomu sa naša záruka ani záväzky z nej vyplývajúce nevzťahujú.



Nový držiak kotúča je možné zakúpiť v zákazníckom servise pod objednávacím číslom 00630760.

## Skôr, ako spotrebič použijete

Pripravte základnú jednotku a príslušenstvo.

### Prehľad základných jednotiek

Svoj spotrebič si môžete zostaviť uvedeným spôsobom.

→ Obr. 4

A	Kuchynský robot série MUM5
B	Kuchynský robot série MUMS2

## Zostavenie priebehového krájača

1. Uchopte držiak kotúča s krídelkami.  
→ Obr. 4  
Plastové hroty musia smerovať hore.
2. Uchopte požadovaný krájací kotúč za okraj a upevnite na držiak kotúča požadovanou stranou hore.  
– Jednostranné kotúče umiestňujte tak, aby ich čepele a zúbky smerovali hore.  
– Obojstranný kotúč upevnite tak, aby značka smerovala hore.  
→ Obr. 5
3. Vložte držiak kotúča s krájacím kotúčom do telesa spotrebiča.  
→ Obr. 6
4. Na ne umiestnite veko.  
→ Obr. 7  
Značky ▼ a ▲ musia vzájomne sedieť.

5. Vekom otáčajte v smere hodinových ručičiek až na doraz.  
→ Obr. 8  
Značky ● a ▲ musia vzájomne sedieť.

## Upevnenie priebehového krájača na základnú jednotku

1. Umiestnite priebehový krájač na jednotku pohonu 2 podľa obrázka.  
→ Obr. 9
2. Priebehový krájač zatlačte na miesto a otočte ním v smere hodinových ručičiek až na doraz.  
→ Obr. 10  
Priebehový krájač sa musí bezpečne zaistiť na základnej jednotke.

## Základné úkony

Všetko, čo potrebujete vedieť o používaní tohto príslušenstva, nájdete tu.

### Spracovávanie potravín s priebehovým krájačom

**Poznámka:** Riadte sa odporúčaním pre používané rýchlosti.

→ „Príklady použitia“ strana 13

**Tip:** Pre zaistenie optimálnych výsledkov spracovávajúte ingrediencie s tenkou štruktúrou hromadne.

1. Pripravte si potraviny.  
Veľké kusy potravín nakrájajte na menšie, aby prešli plniacim otvorom.
2. Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.  
→ Obr. 11
3. Otočný volič nastavte na odporúčanú rýchlosť.  
→ Obr. 12

## sk Čistenie a servis

4. Vkladajte potraviny do plniaceho otvoru a ľahko ich vtlačajte dovnútra pomocou stláčadla.  
→ Obr. 13
5. Spracovanie ukončíte hneď, ako – spracujete všetky potraviny, – množstvo potravín v nádobe takmer dosiahne k otvoru priebehového krájača.
6. Otočný volič nastavte na **O off**.  
→ Obr. 14  
Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
7. Odpojte spotrebič zo siete.

### Vyprázdnenie nádoby

**Tip:** Nádobu môžete vyprázdniť v priebehu spracovania bez toho, aby ste museli zložiť priebehový krájač.

1. Otočný volič nastavte na **O off**.  
Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
2. Odpojte spotrebič zo siete.  
→ Obr. 15
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistite otočné rameno. → Obr. 16
4. Nádobu vyberte a vyprázdnite.  
→ Obr. 17

### Odpojenie priebehového krájača

1. Otočte priebehovým krájačom proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnil. → Obr. 18
2. Priebehový krájač zložte zo základnej jednotky. → Obr. 19

### Rozmontovanie priebehového krájača

1. Otočte vekom proti smeru hodinových ručičiek. → Obr. 2
- Značky ▼ a ▲ musia vzájomne sedieť.

2. Snímate veko.  
→ Obr. 21
3. Uchopte držiak kotúča za hriadeľ a vyberte ho z telesa spotrebiča s krájacím kotúčom.  
→ Obr. 22
4. Krájací kotúč uchopte za okraj a vyberte.  
→ Obr. 23

**Tip:** Všetky časti okamžite po použití umyte, aby na nich nezaschli zvyšky potravín.

---

## Čistenie a servis

Aby príslušenstvo pracovalo efektívne a dlhý čas, je dôležité ho starostlivo čistiť a udržiavať.

### Čistiace prostriedky

Áké čistiace prostriedky sú vhodné na čistenie príslušenstva.

#### **POZOR!**

Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov alebo nesprávneho postupu čistenia môže dôjsť k poškodeniu príslušenstva.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte abrazívne utierky či čistiace prostriedky.

### Prehľad čistenia spotrebiča

Tu nájdete prehľad najlepších spôsobov, ako čistiť jednotlivé súčasti spotrebiča.

→ Obr. 24

**Tip:** Pri spracovaní potravín, ako je napr. mrkva, môže dôjsť k zafarbeniu plastových častí. Farebné škvrny odstráňte mäkkou handričkou a pár kvapkami kuchynského oleja.

---

## Príklady použitia

Postupujte podľa poznámok a obrázkov uvedených v tabuľke.

→ Obr. 25

## Riešenie problémov

Drobné problémy so spotrebičom si dokážete vyriešiť sami. Preto skôr, ako sa obrátite na zákaznícky servis, prečítajte si informácie na riešenie problémov. Vyhnete sa tak zbytočným výdavkom.

### Zlyhanie spotrebiča

Porucha	Príčiny	Riešenie problémov
Spracované potraviny nepadajú do nádoby.	Došlo k upchatiu výstupného otvoru alebo telesa spotrebiča.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spracovanie dokončite a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.</li> <li>2. Príslušenstvo odpojte.</li> <li>3. Príslušenstvo rozmontujte a upchatie odstráňte.</li> </ol>
Krájací kotúč sa neotáča napriek tomu, že základná jednotka beží.	Veko nie je správne umiestnené a zapojené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte, či je veko správne upevnené. → „Zostavenie priebehového krájača“, strana 11</li> </ul>
	Došlo k preťaženiu príslušenstva a držiak krájacieho kotúča sa zlomil vo vopred určenom bode zlomu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nový držiak krájacieho kotúča si môžete zakúpiť v zákazníckom servise pod objednávacím číslom 00630760.</li> </ul>



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# Citrus press

## MUZ5ZP1

8001224248 - Compact ver.

[cs]	Návod k obsluze	Lis na citrusy	6
[sk]	Návod na používanie	Lis na citrusy	7

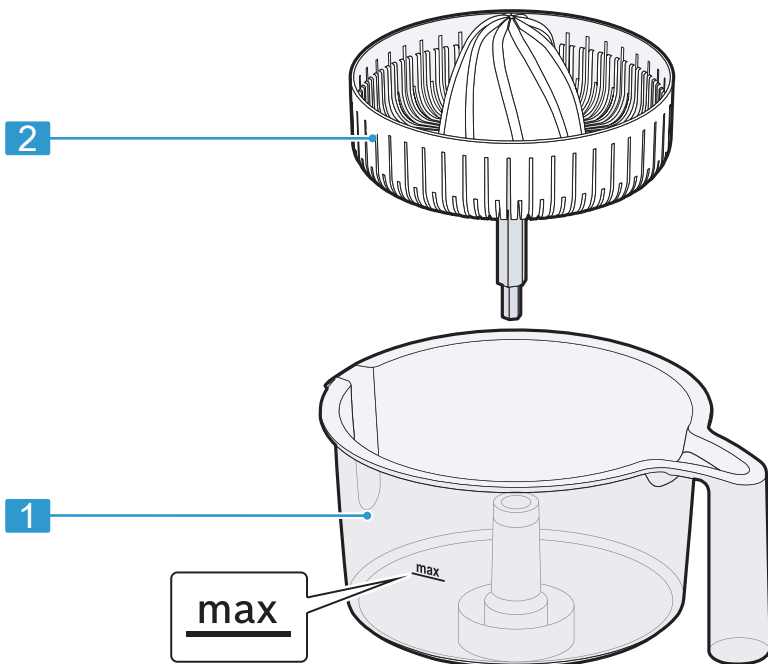


<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226398>

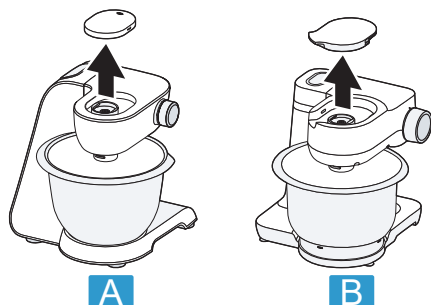


**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



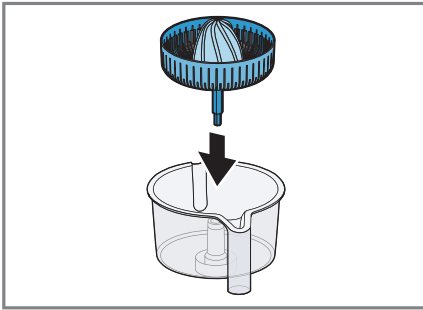
**1**



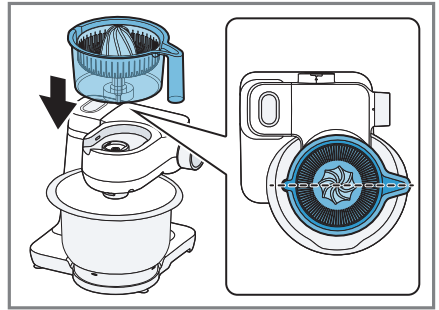
**A**

**B**

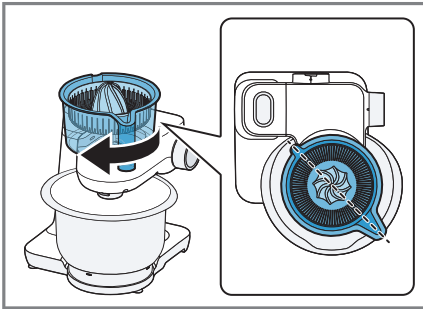
**2**



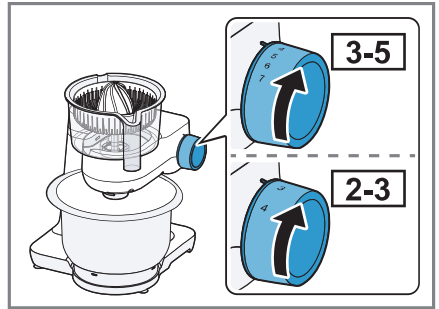
3



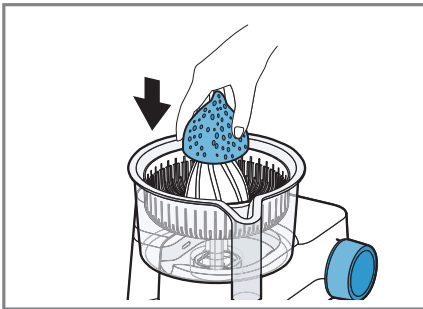
4



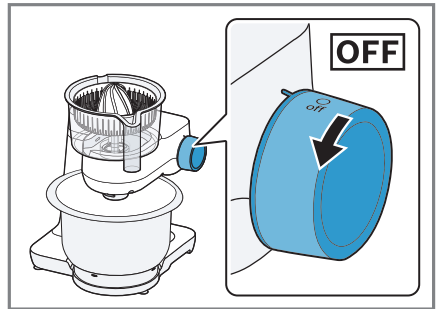
5



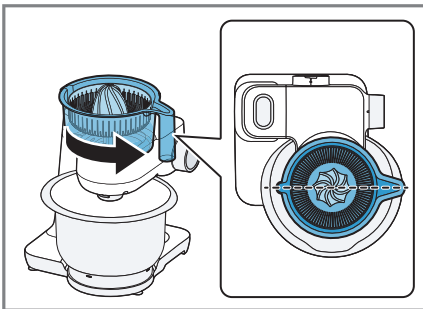
6



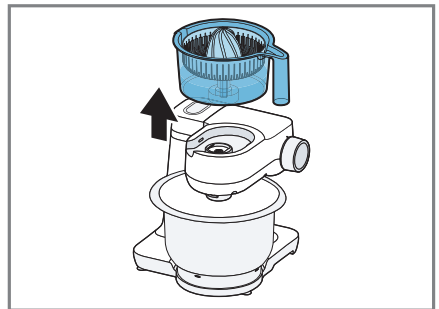
7



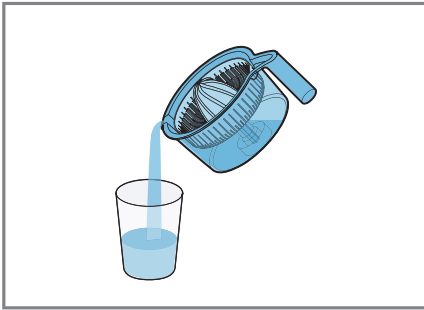
8



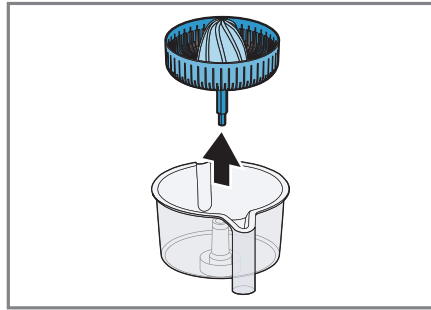
9








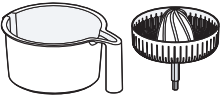





10



11



12

13





## Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro lisování citrusových plodů.
- ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

## Součásti

→ Obr. **1**

---

**1** Nádoba

---

**2** Sítko s lisovacím kuželem

---

## Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji.

Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. **2**

---

**A** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5

---

**B** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2

---

## Použití příslušenství

Postupujte podle obrázkových pokynů.

### Poznámky

- V závislosti na vybavení spotřebiče je váš model vybaven 4-stupňovým nebo 7-stupňovým otočným přepínačem. V tomto návodu k použití jsou uvedeny doporučené rychlosti pro 4-stupňový otočný přepínač vždy v závorkách.
- Otočný spínač nastavte na stupeň 3-5 (2-3).

→ Obr. **3 - 12**

**Tip:** Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **13**

## **Bezpečnosť**

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.
- Príslušenstvo používajte len:
- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
  - s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
  - na odšťavovanie citrusových plodov,
  - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
  - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
  - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

## Súčasti

→ Obr. **1**

- |          |                           |
|----------|---------------------------|
| <b>1</b> | Nádoba                    |
| <b>2</b> | Sitko s lisovacím kuželom |

## Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi.

Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. **2**

- |          |   |
|----------|---|
| <b>A</b> | Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5 |
| <b>B</b> | Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2            |

## Používanie príslušenstva

Dodržte obrazový návod.

### Poznámky

- V závislosti od vybavenia je váš model vybavený otočným spínačom so 4 alebo 7 stupňami. V tomto návode na obsluhu sa v zátvorkách uvádzajú aj odporúčania k rýchlosti pre 4-stupňový otočný spínač.

- Otočný spínač nastavte na stupeň 3 – 5 (2 – 3).

→ Obr. **3 - 12**

**Tip:** Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. **13**



# Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Registrujte nyní svůj nový spotřebič na MyBosch a získejte tyto výhody:

- Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči
- Možnosti prodloužení záruky
- Slevy na příslušenství & náhradní díly
- Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce
- Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče

Jednoduchá registrace zdarma - také přes mobilní telefony:

[www.bosch-home.com/cz/mybosch](http://www.bosch-home.com/cz/mybosch)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

Zákaznický servis k domácím spotřebičům Bosch, pomoc s problémy nebo opravou odborným servisem domácích spotřebičů Bosch.

Najdete zde také seznam autorizovaných servisních partnerů.

Zjistěte vše o mnoha způsobech, jakými vám může společnost Bosch pomoci:

[www.bosch-home.com/cz/servis](http://www.bosch-home.com/cz/servis)

Zde najdete záruční podmínky a ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě:

[www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky](http://www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky)

Příjem oprav: +420 251 095 546, e-mail: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů: +420 251 095 556, e-mail: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství: +420 251 095 555, e-mail: [bosch.spotrebice@bshg.com](mailto:bosch.spotrebice@bshg.com)

Výrobce:

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

A Bosch Company

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Dovozce:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5  
Česká republika

[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)



# Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:

[www.bosch-home.com/sk/mybosch](http://www.bosch-home.com/sk/mybosch)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.

Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.

Zistíte všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:

[www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora](http://www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora)

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:

[www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka](http://www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka)

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: [bosch.spotrebiice@bshg.com](mailto:bosch.spotrebiice@bshg.com)

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

A Bosch Company

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Dodávateľ:

BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5  
Česká republika

[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)